Drei Choräle
für die Orgel
von
CESAR FRANCK
neu revidiert
von
OTTO BARBLAN
Die Revision ist Eigentum des Verlegers
C. F. PETERS CORPORATION
NEW YORK · LONDON · FRANKFURT

Inhalt.

Pag.

1. Choral E dur - Mi majeur 3

2. Choral H moll - Si mineur 15

3. Choral A moll - La mineur 27

Komponiert 1890

Trois Chorals.

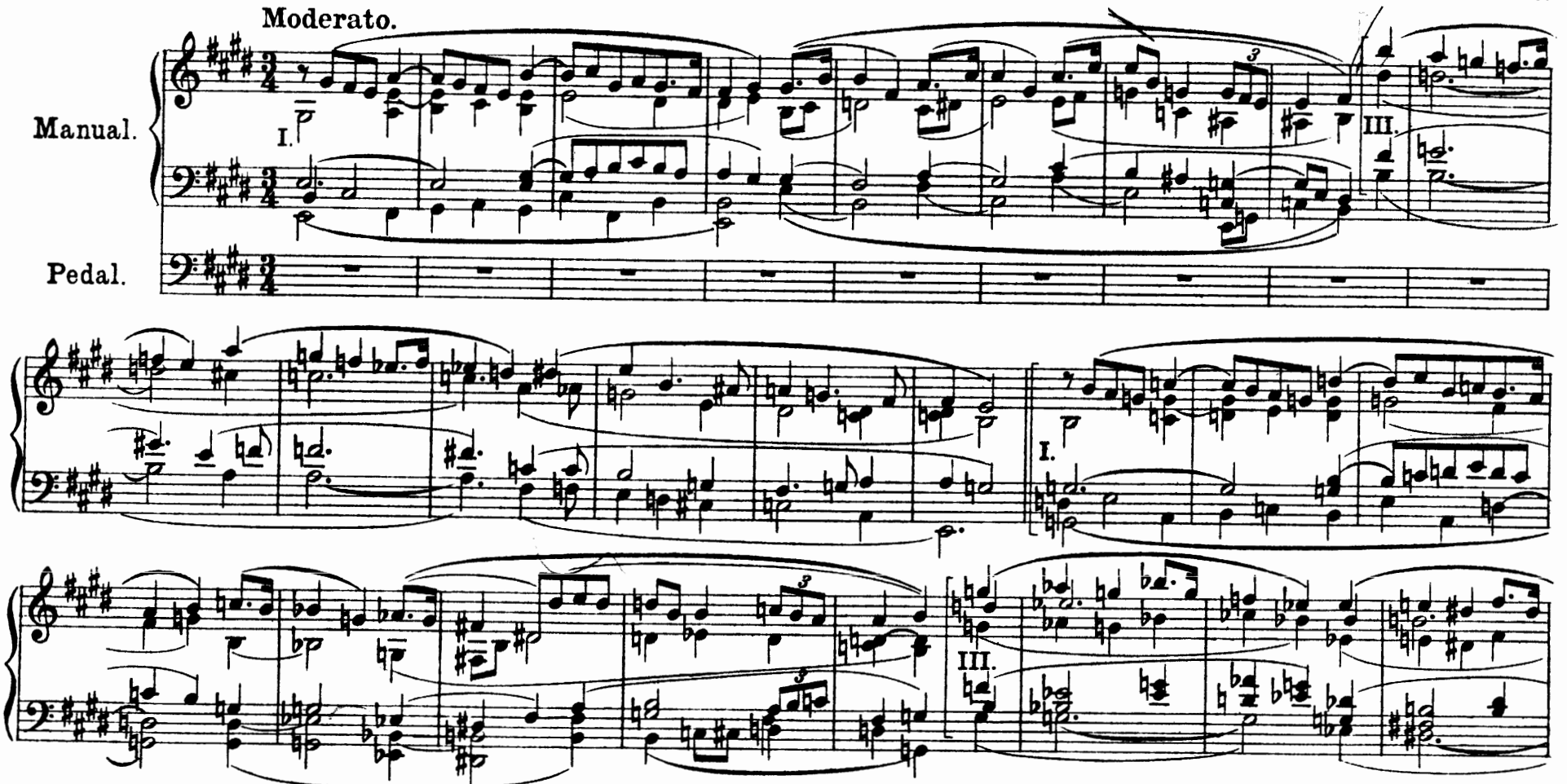
I.

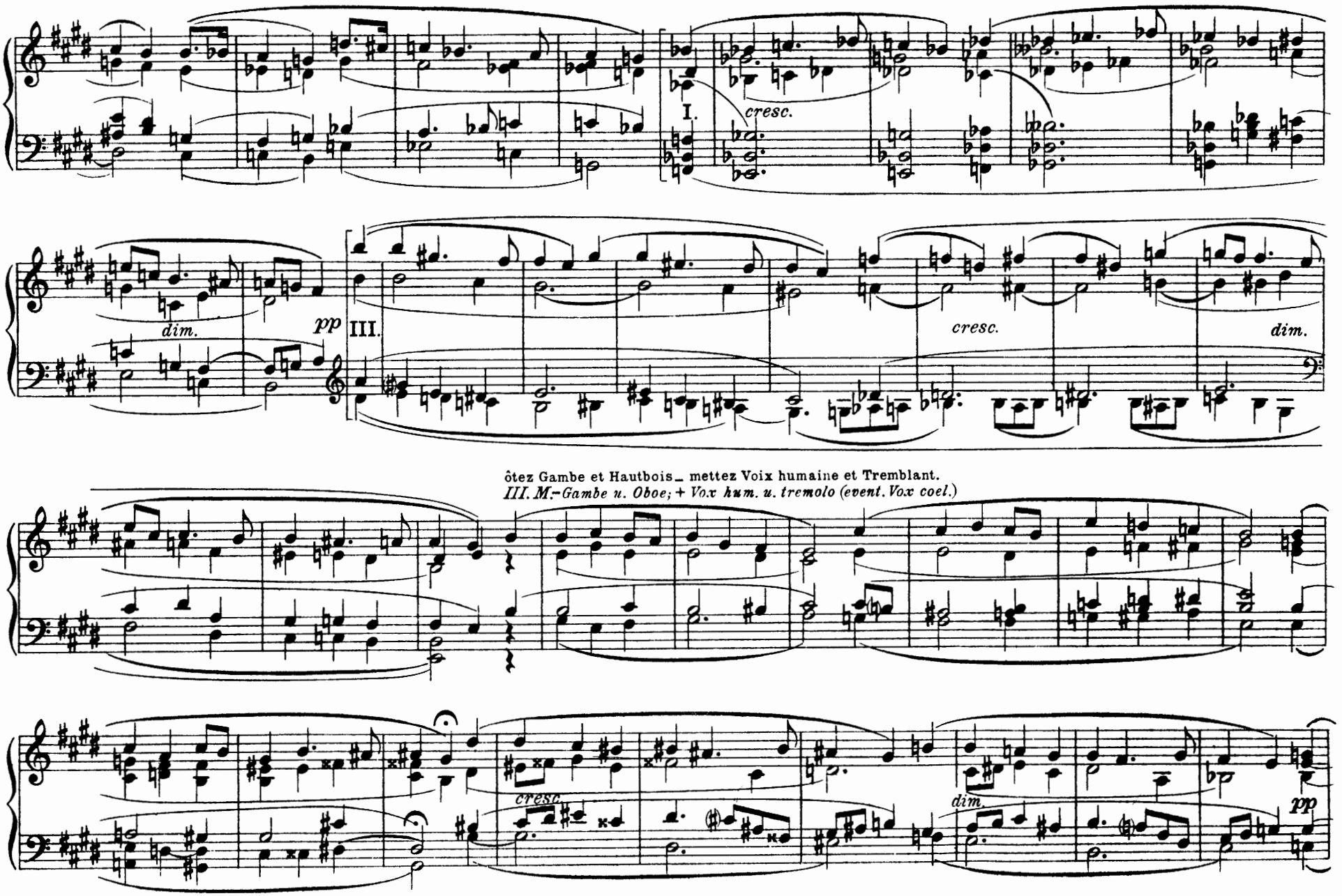
A Monsieur Eugène Gigout.

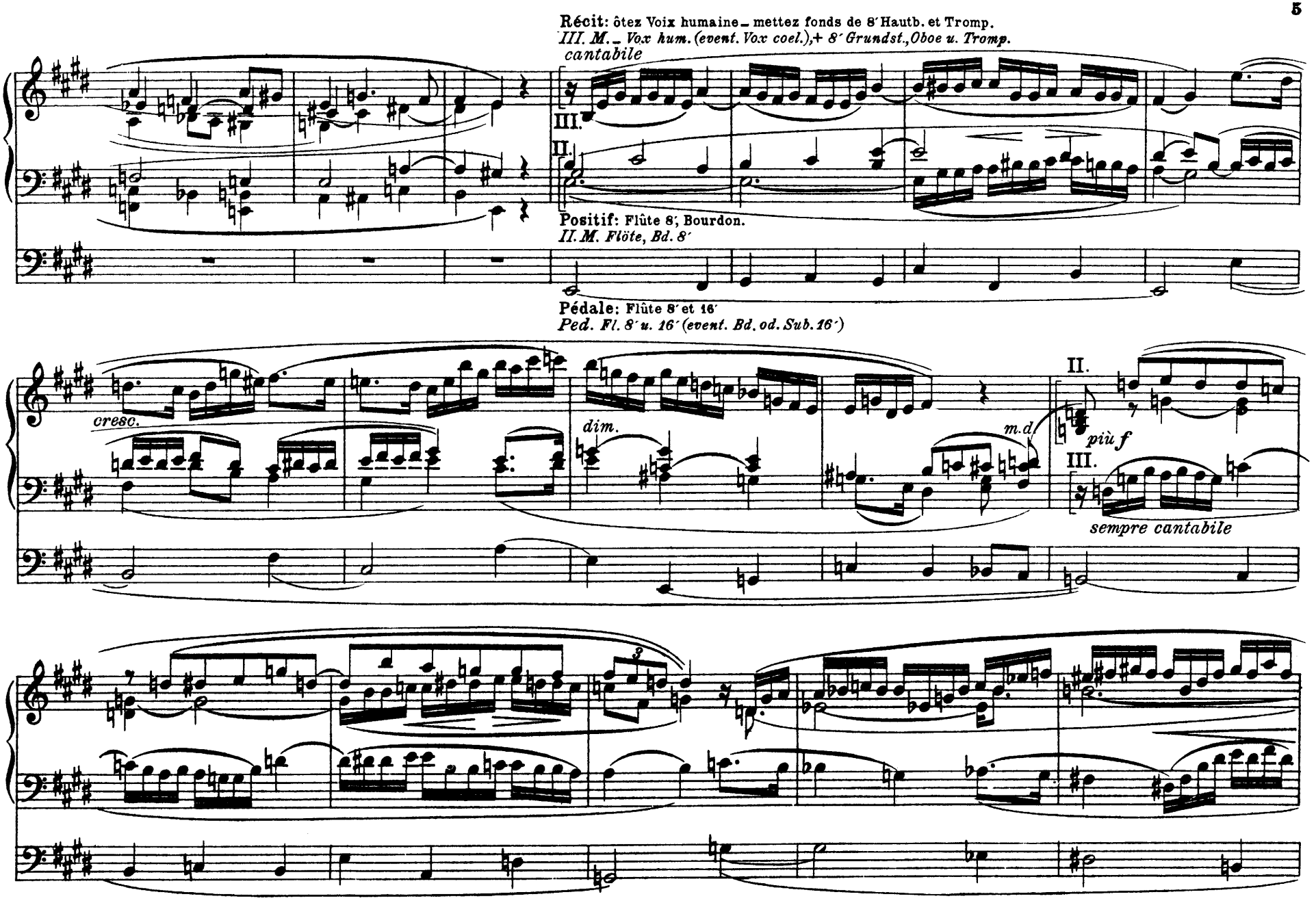
Récit (III): Fonds de 8′, Hautbois.
Positif (II): Fonds de 8′.
Grand Orgue (I): Fonds de 8′.
Pédale: Fonds 8′ et 16′.
Claviers accouplés.

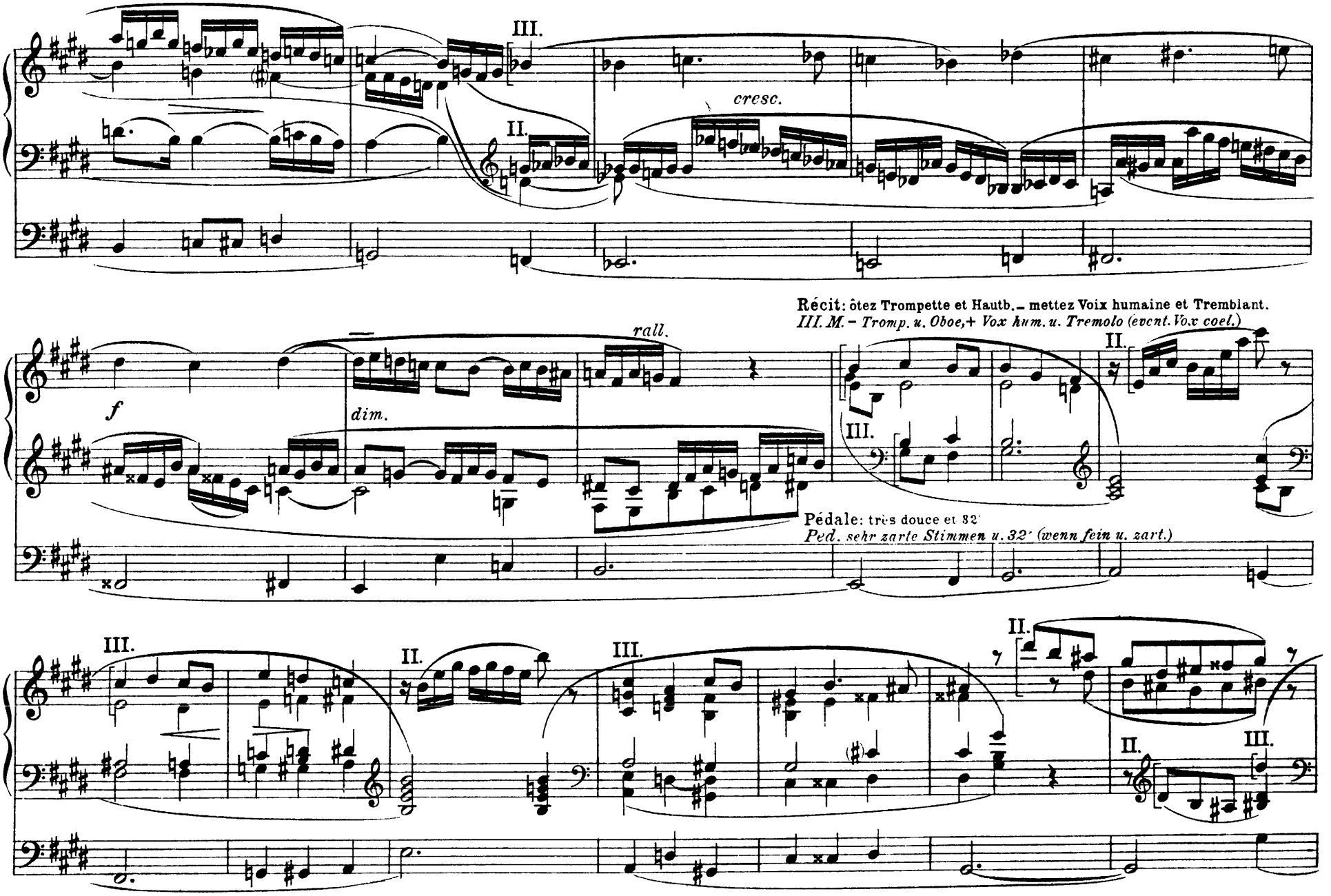
III. Man.: 8′ Grundstimmen und Oboe.
II. Man.: 8′ Grundstimmen.
I. (Haupt-) Man.: 8′ Grundstimmen.
Pedal: 8′ und 16′ Grundstimmen.
Alle Man.-Koppeln.

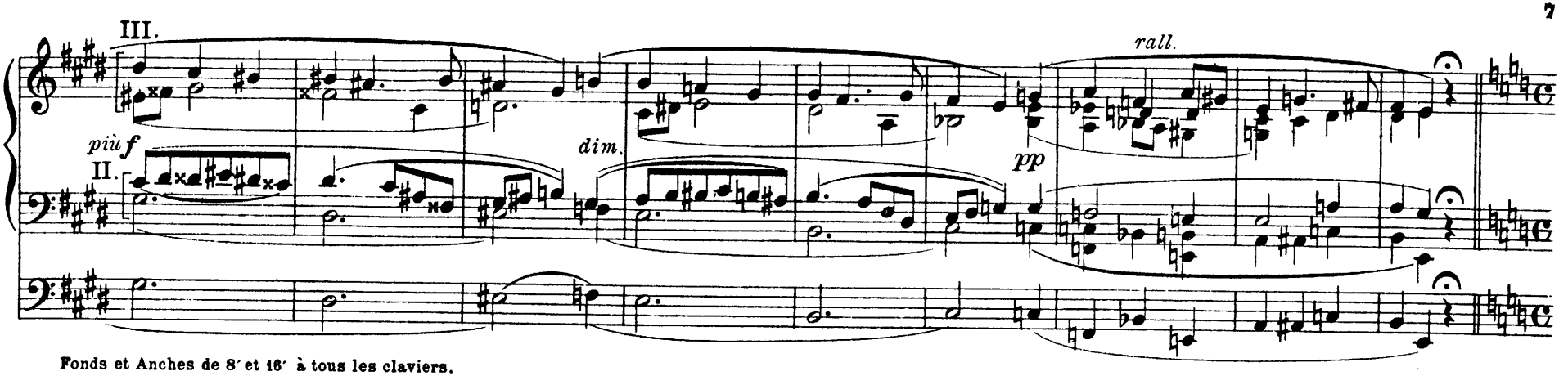
César Franck.



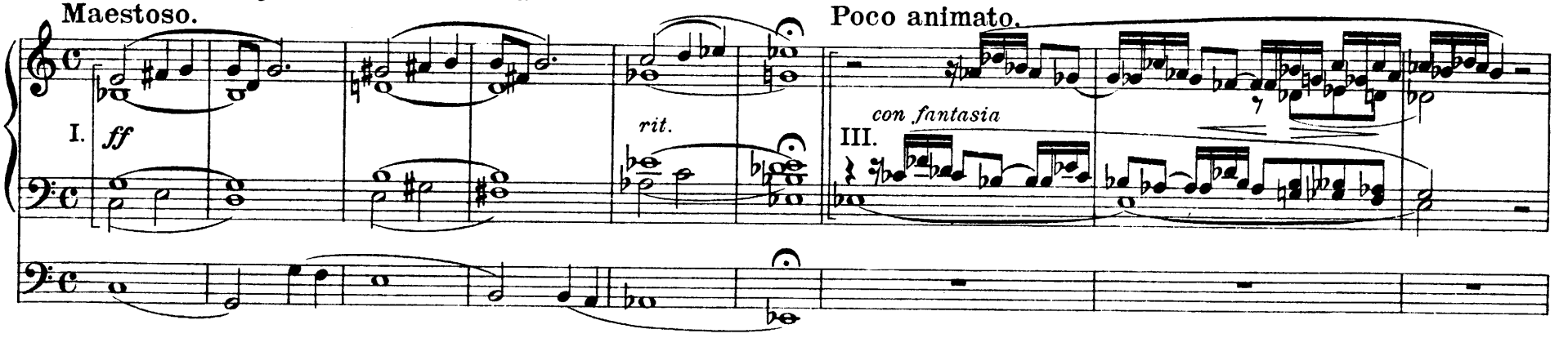

I.
cresc.
dim.
pp
III.
cresc.
dim.
ôtez Gambe et Hautbois_ mettez Voix humaine et Tremblant.
III. M.-Gambe u. Oboe; + Vox hum. u. tremolo (event. Vox coel.)
cresc.
dim.
pp

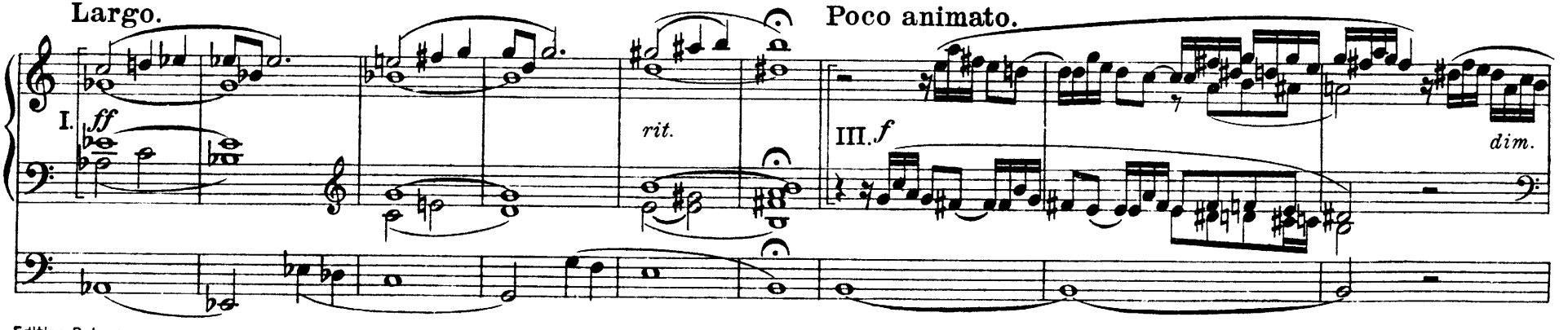

Récit: ôtez Voix humaine – mettez fonds de 8′ Hautb. et Tromp.
III. M. – Vox hum. (event. Vox coel.),+ 8′ Grundst., Oboe u. Tromp.
cantabile
III.
II.
Positif: Flûte 8′, Bourdon.
II. M. Flöte, Bd. 8′
Pédale: Flûte 8′ et 16′
Ped. Fl. 8′ u. 16′ (event. Bd. od. Sub. 16′)
cresc.
dim.
m.d.
II.
più f
III.
sempre cantabile


III.
II.
cresc.
Récit: ôtez Trompette et Hautb. – mettez Voix humaine et Tremblant.
III. M. – Tromp. u. Oboe,+ Vox hum. u. Tremolo (evcnt. Vox coel.)
rall.
f
dim.
II.
III.
Pédale: très douce et 32'
Ped. sehr zarte Stimmen u. 32' (wenn fein u. zart.)
III.
II.
III.
II.
II.
III.



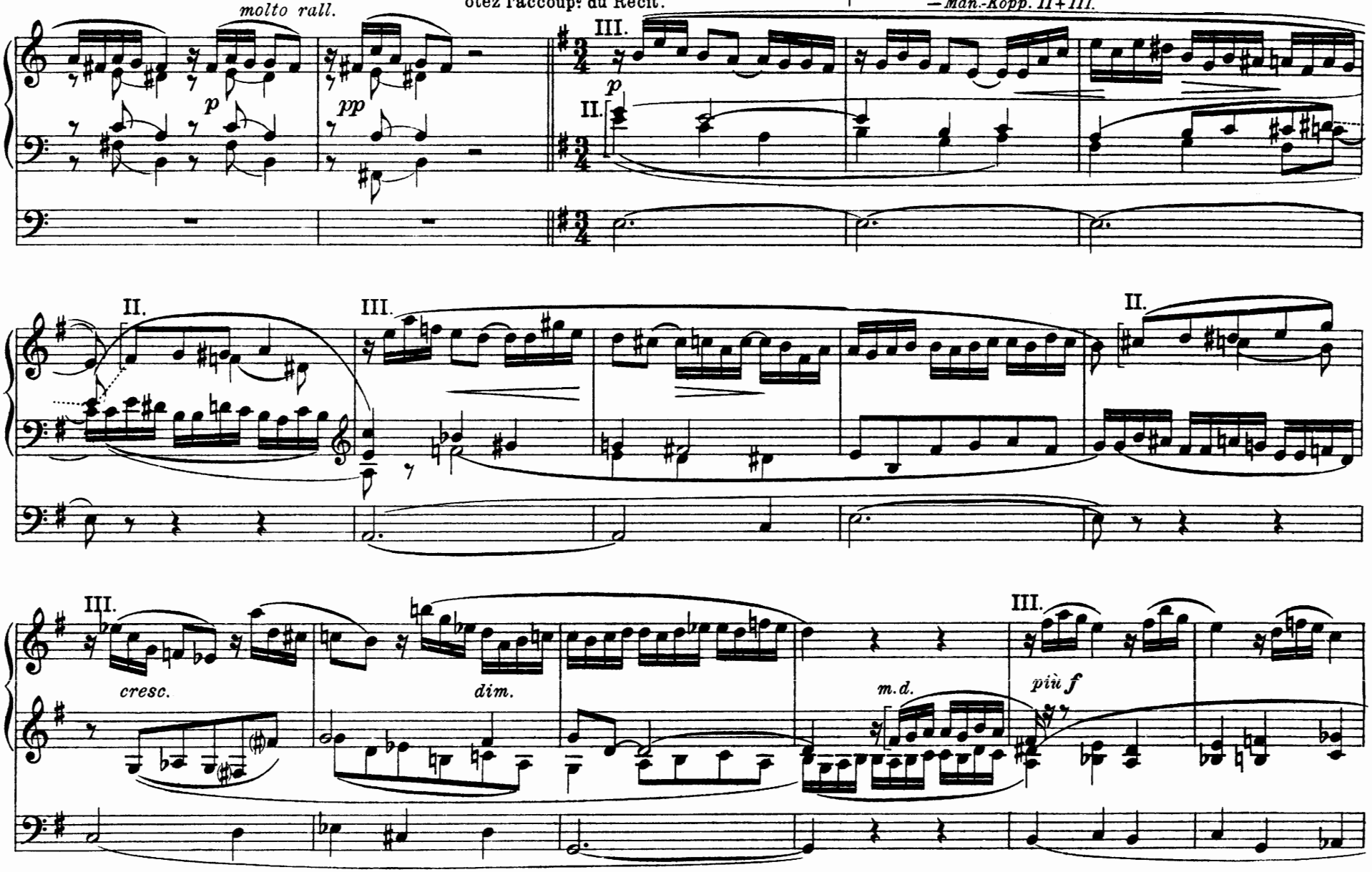
Fonds et Anches de 8′ et 16′ à tous les claviers.
8′ u. 16′ Grund.- u. Zungenstimmen an allen Manualen.

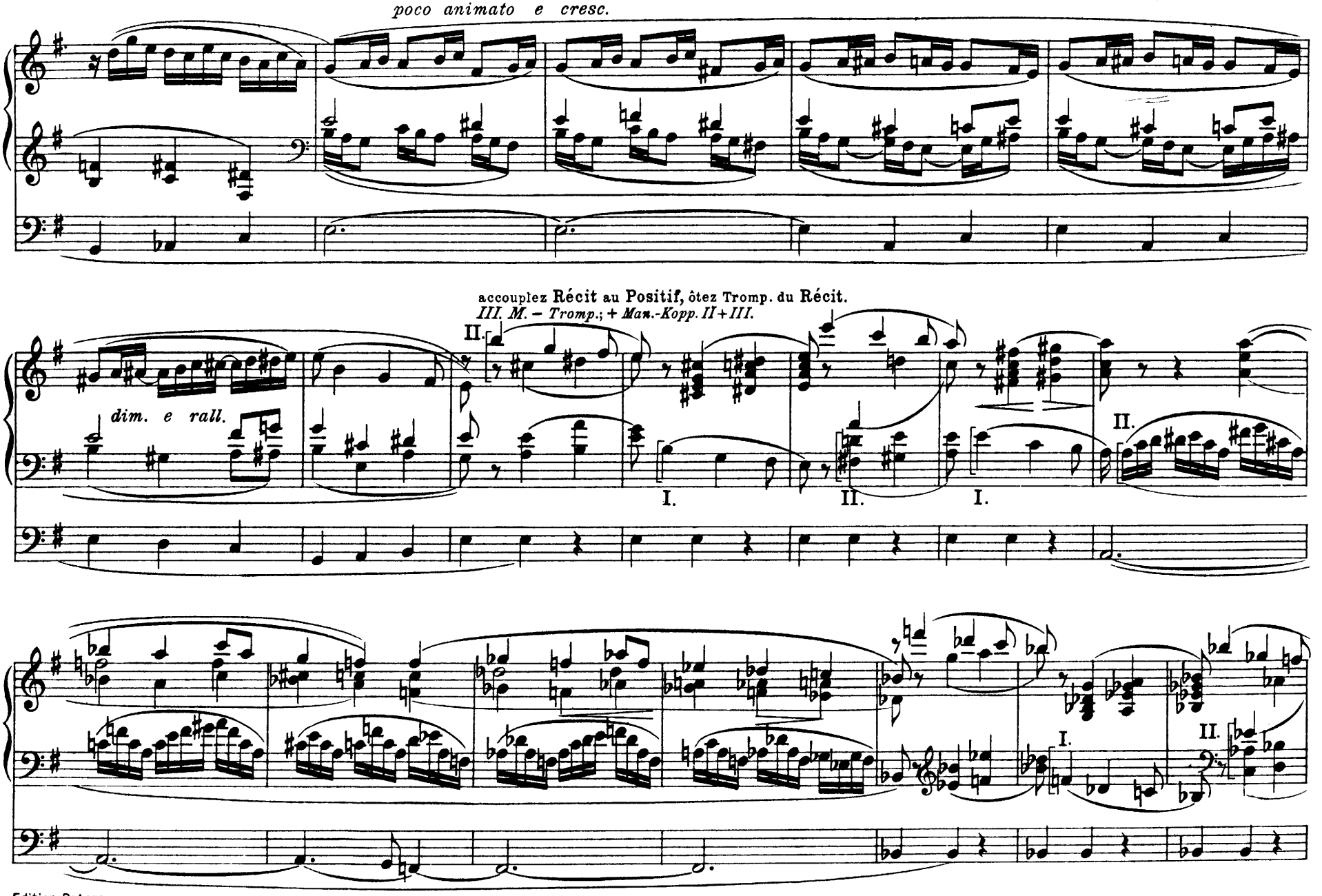


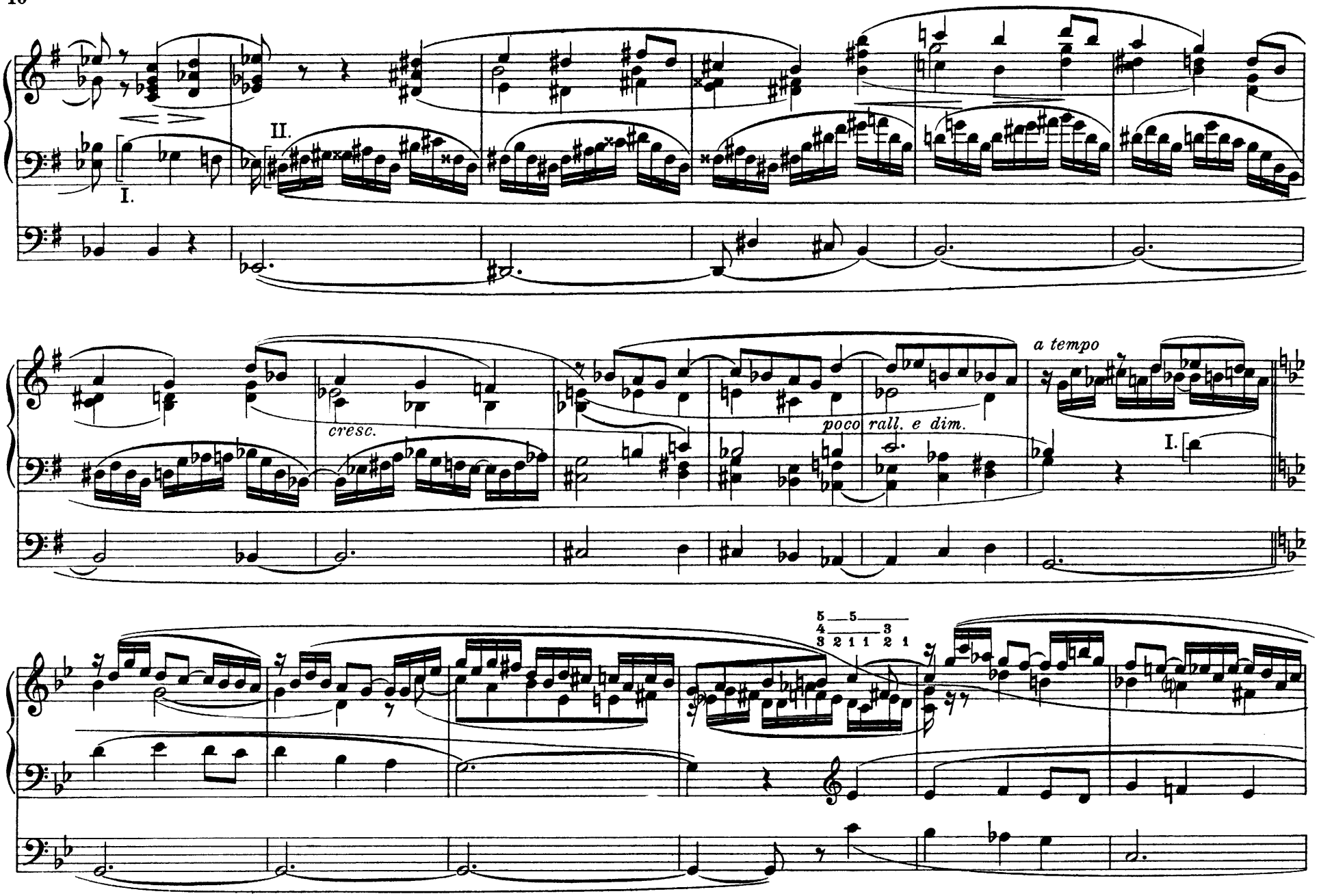


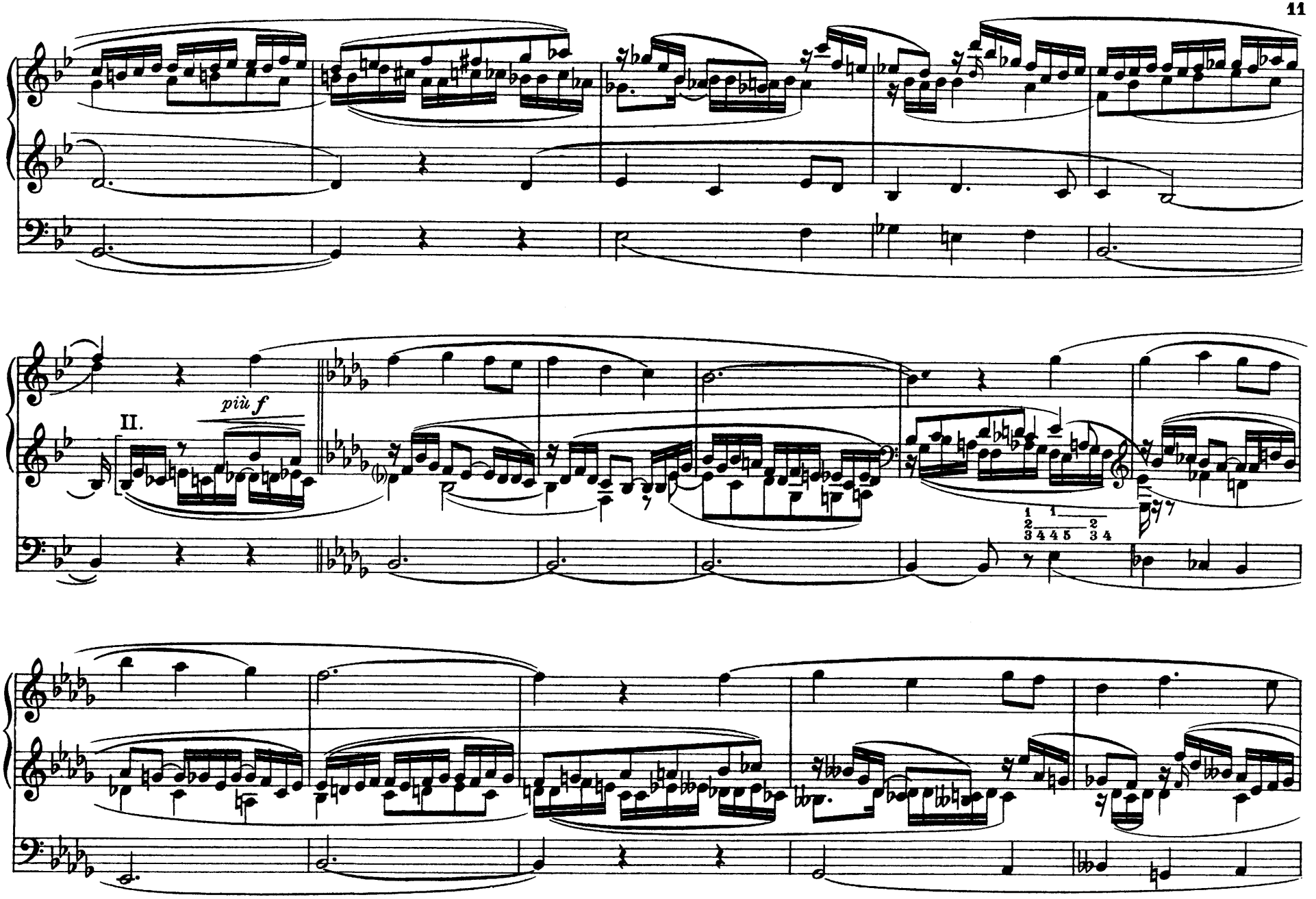
Récit: Jeux de fonds de 8′, Hautb. et Tromp.
Positif: Flûte et Bourdon de 8′
G. O: Jeux de fonds de 8′.
Péd: Jeux doux
ôtez l'accoupl. du Récit.

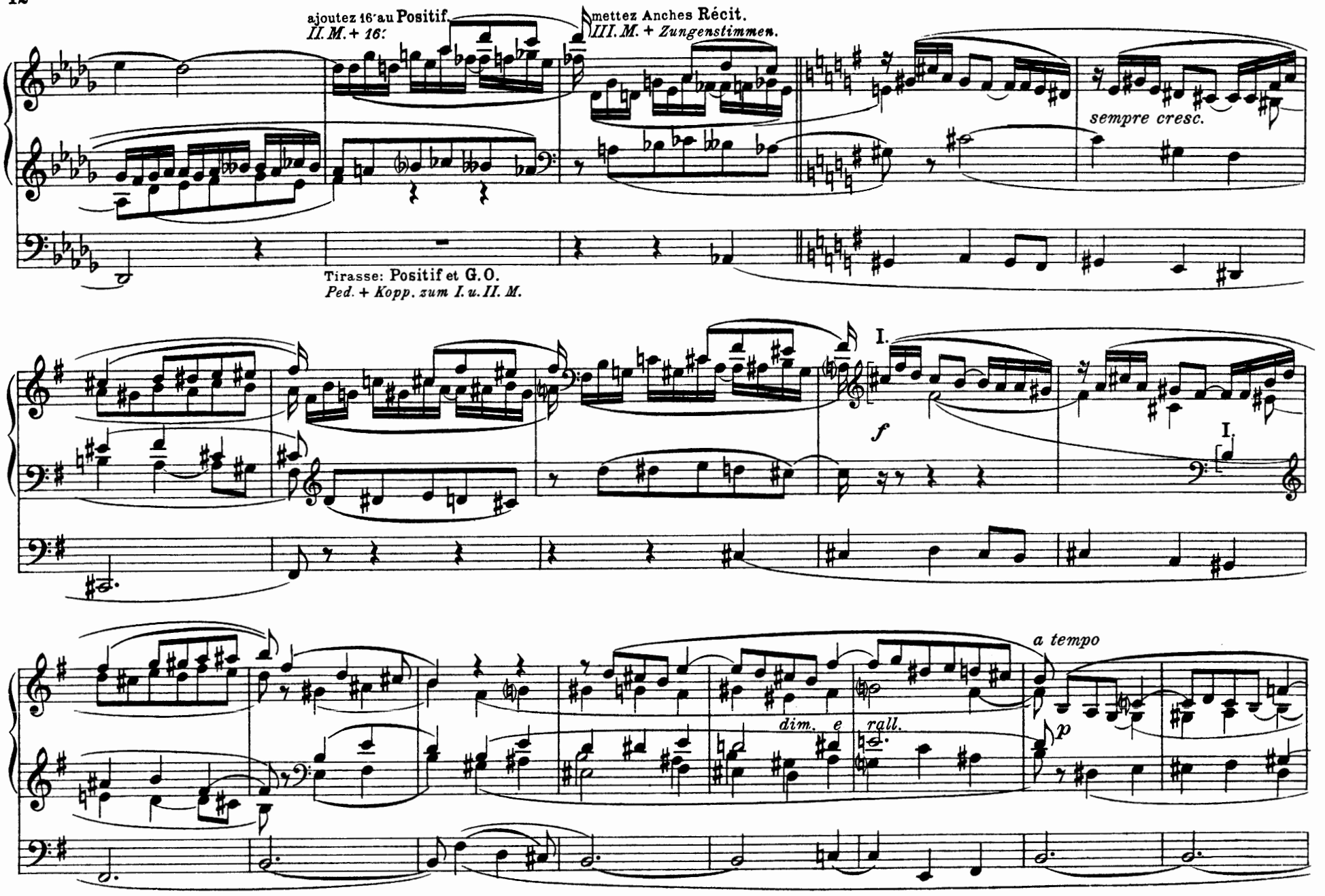
III. Man.: 8′ Grundst., Oboe und Tromp.
II. Man.: Flöte und Bd. 8′.
I. (Haupt-) Man.: 8′ Grundst.
Pedal: zarte Stimmen.
—Man.-Kopp. II+III.

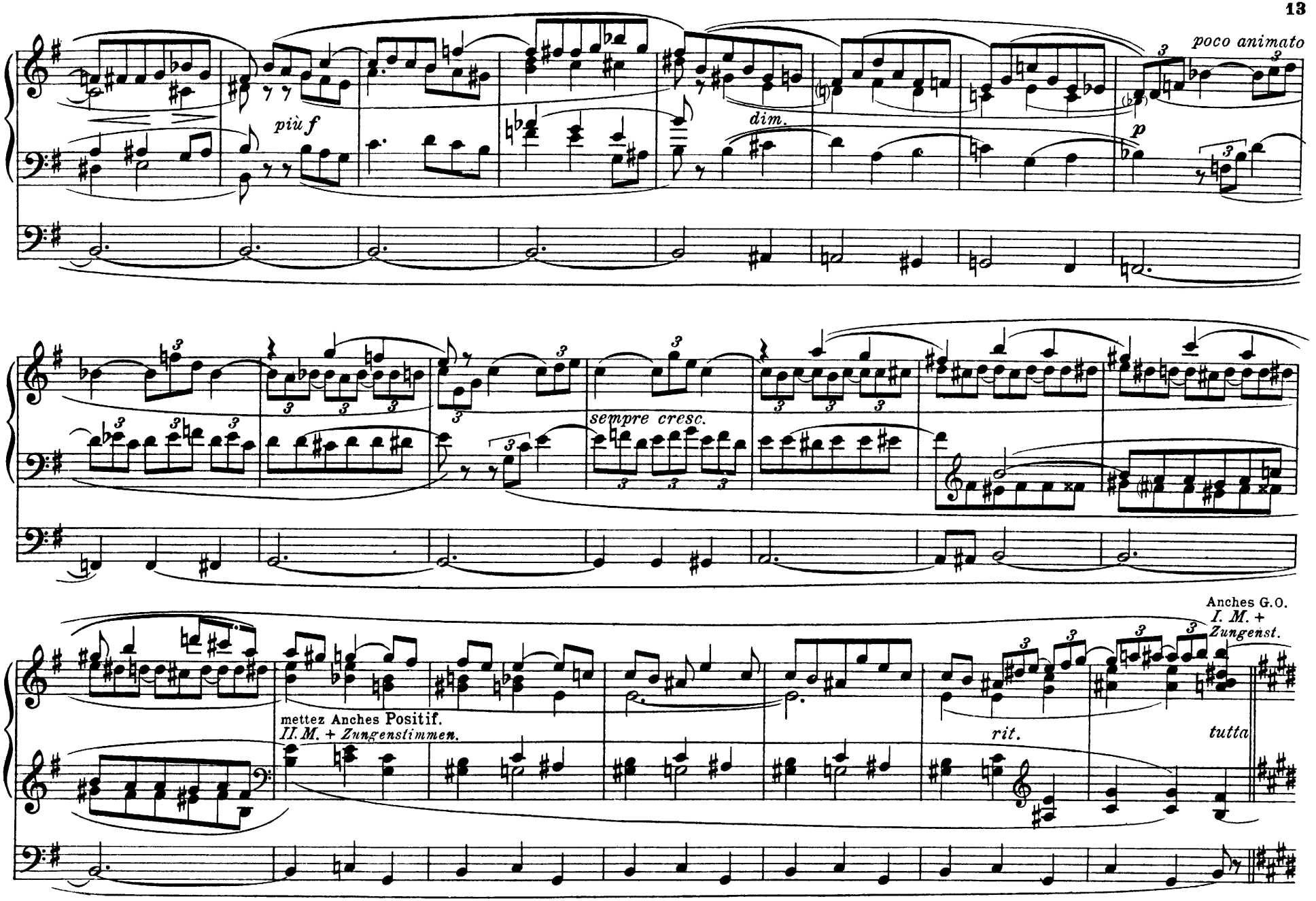


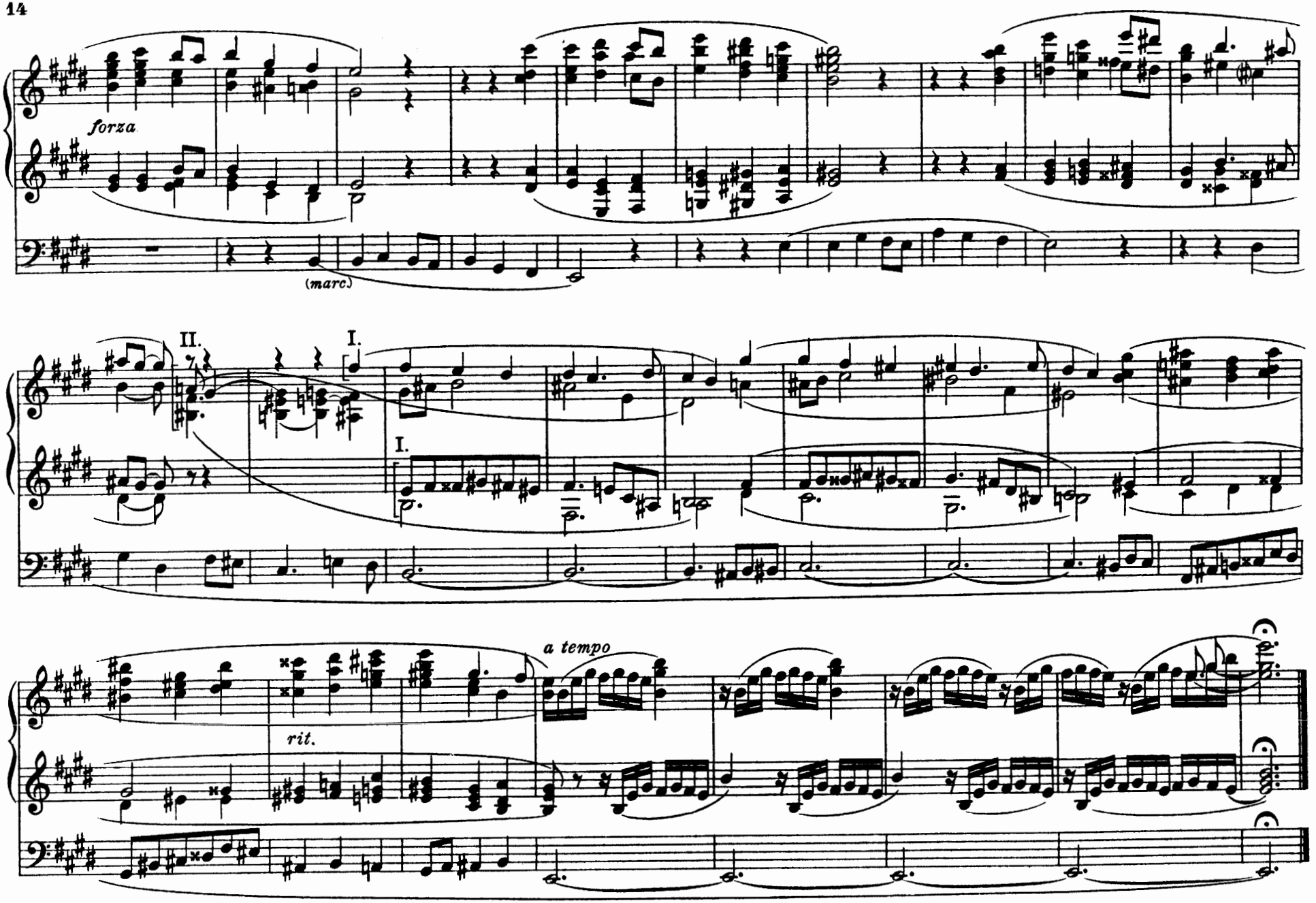

poco animato e cresc.
accouplez Récit au Positif, ôtez Tromp. du Récit.
III. M. – Tromp.; + Man.-Kopp. II+III.
dim. e rall.
II.
I.
II.
I.
II.
I.
II.


II.
I.
cresc.
poco rall. e dim.
a tempo
I.
5 5
4 3
3 2 1 1 2 1


II.
più f


ajoutez 16' au Positif.
II. M. + 16'
mettez Anches Récit.
III. M. + Zungenstimmen.
sempre cresc.
Tirasse: Positif et G.O.
Ped. + Kopp. zum I. u. II. M.
I.
f
I.
a tempo
dim. e
rall.
p


poco animato
più f
dim.
p
sempre cresc.
Anches G.O.
I. M. +
Zungenst.
mettez Anches Positif.
II. M. + Zungenstimmen.
rit.
tutta


forza
(marc.)
II.
I.
I.
rit.
a tempo

II.

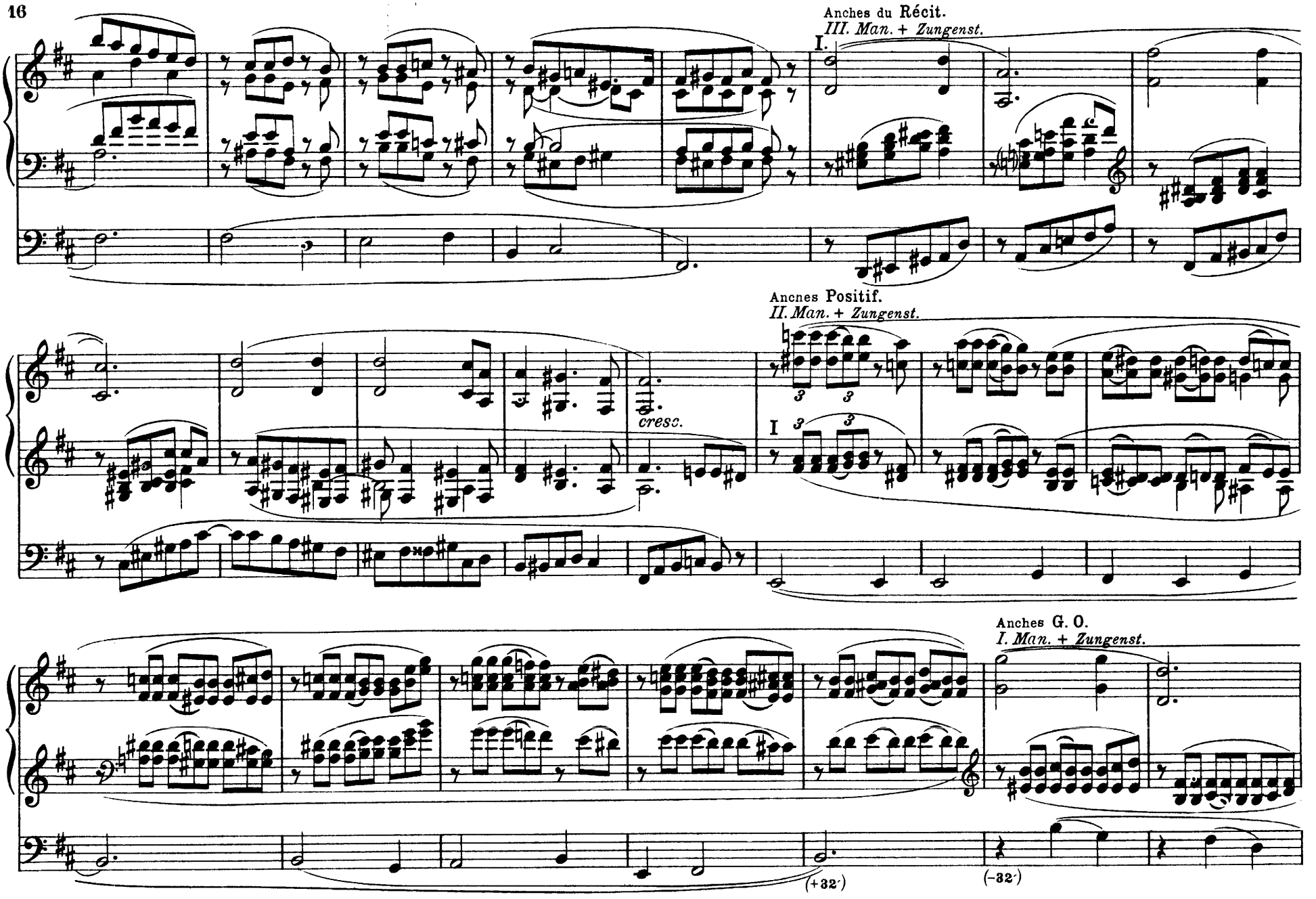
A Monsieur Auguste Durand.

Récit (III): Fonds 8′, Hautb.; Anches préparées.
Positif (II): Fonds 8′; Anches préparées.
Grand Orgue (I): Fonds 8′ et 16′; Anches préparées.
Pédale: Fonds 8′ et 16′; Anches préparées.
Claviers accouplés.
Tirasse: Positif et G. O.

III. Man.: 8′ Grundst. (event. + Zungenst. in freier Kombination)
II. Man.: 8′ Grundst. (event. + Zungenst. in freier Kombination)
I. (Haupt-) Man.: 8′ und 16′ Grundst. (event. + Zungenst. in freier Kombinat.)
Pedal: 8′ und 16′ Grundst. (event. + Zungenst. in freier Kombination)
Alle Man.-Kopp.
Ped.-Kopp. zum I. und II. Man.

Maestoso.

II.


Anches du Récit.
III. Man. + Zungenst.
I.
cresc.
Ancnes Positif.
II. Man. + Zungenst.
I
Anches G. O.
I. Man. + Zungenst.
(+32')
(-32')

ôtez Anches G. O. et Pos.;
I. M. - Zungenst. u. - 16';

cantabile

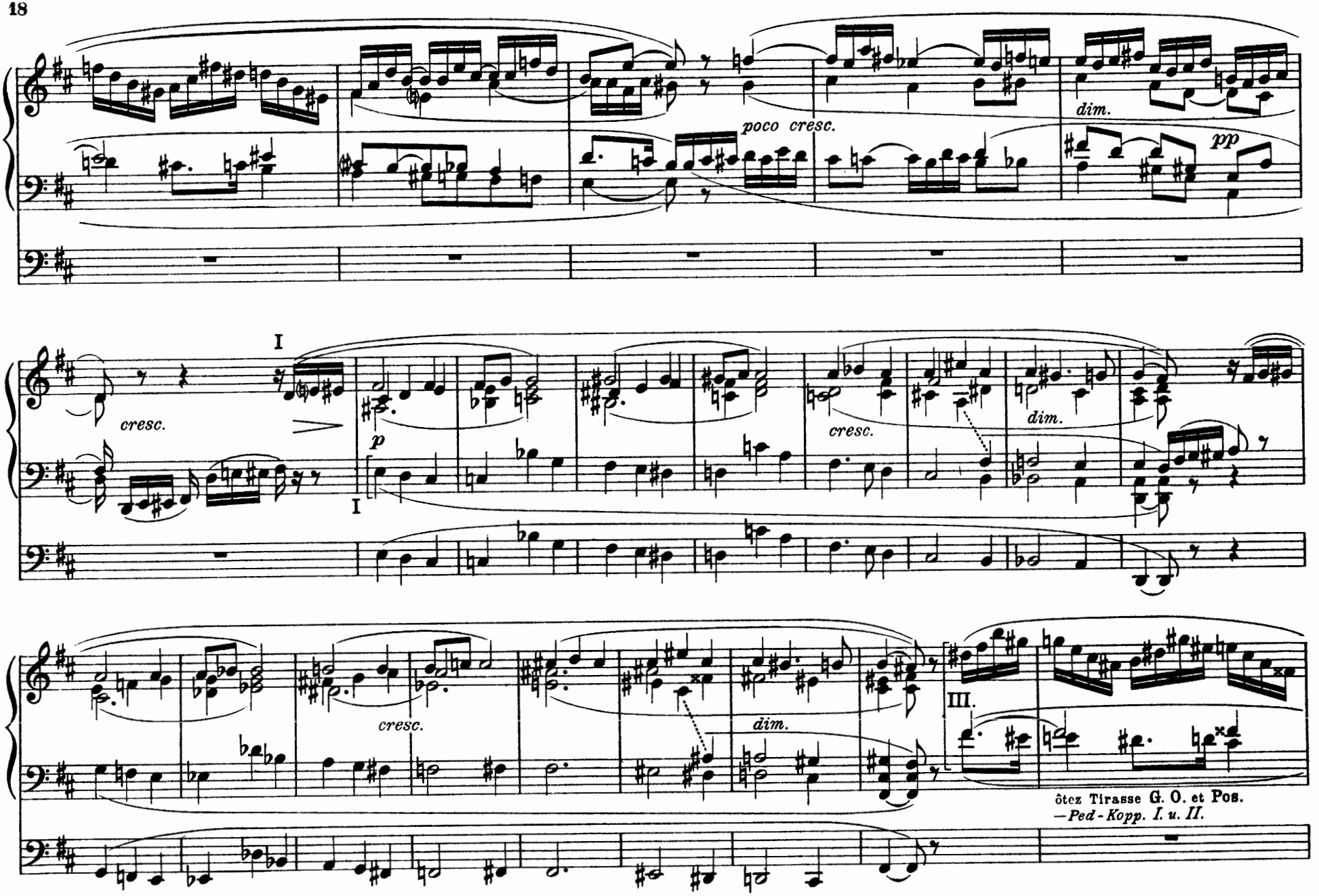
-ôtez 16′ au G. O.
II. M. - Zungenst.

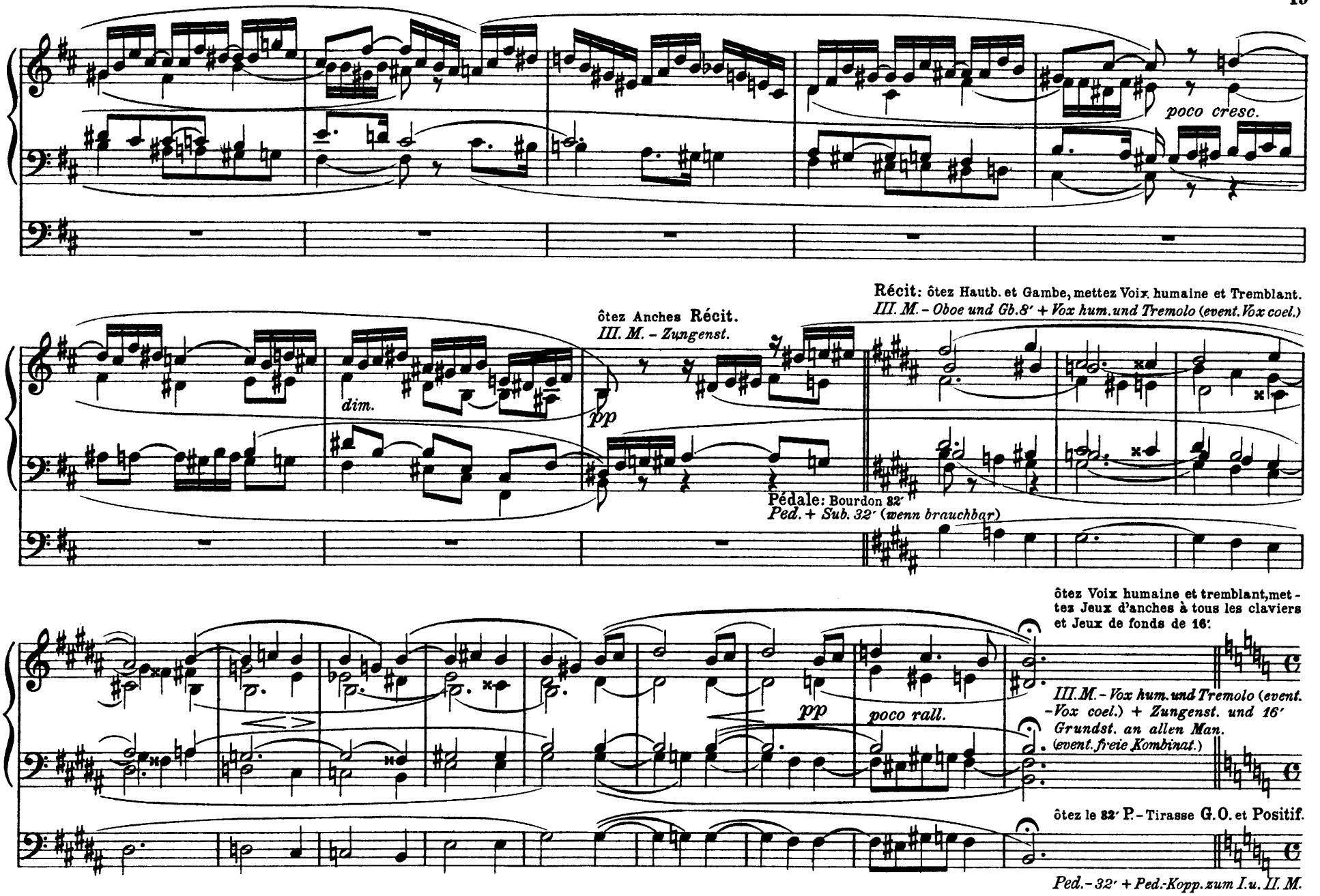
cresc.

III

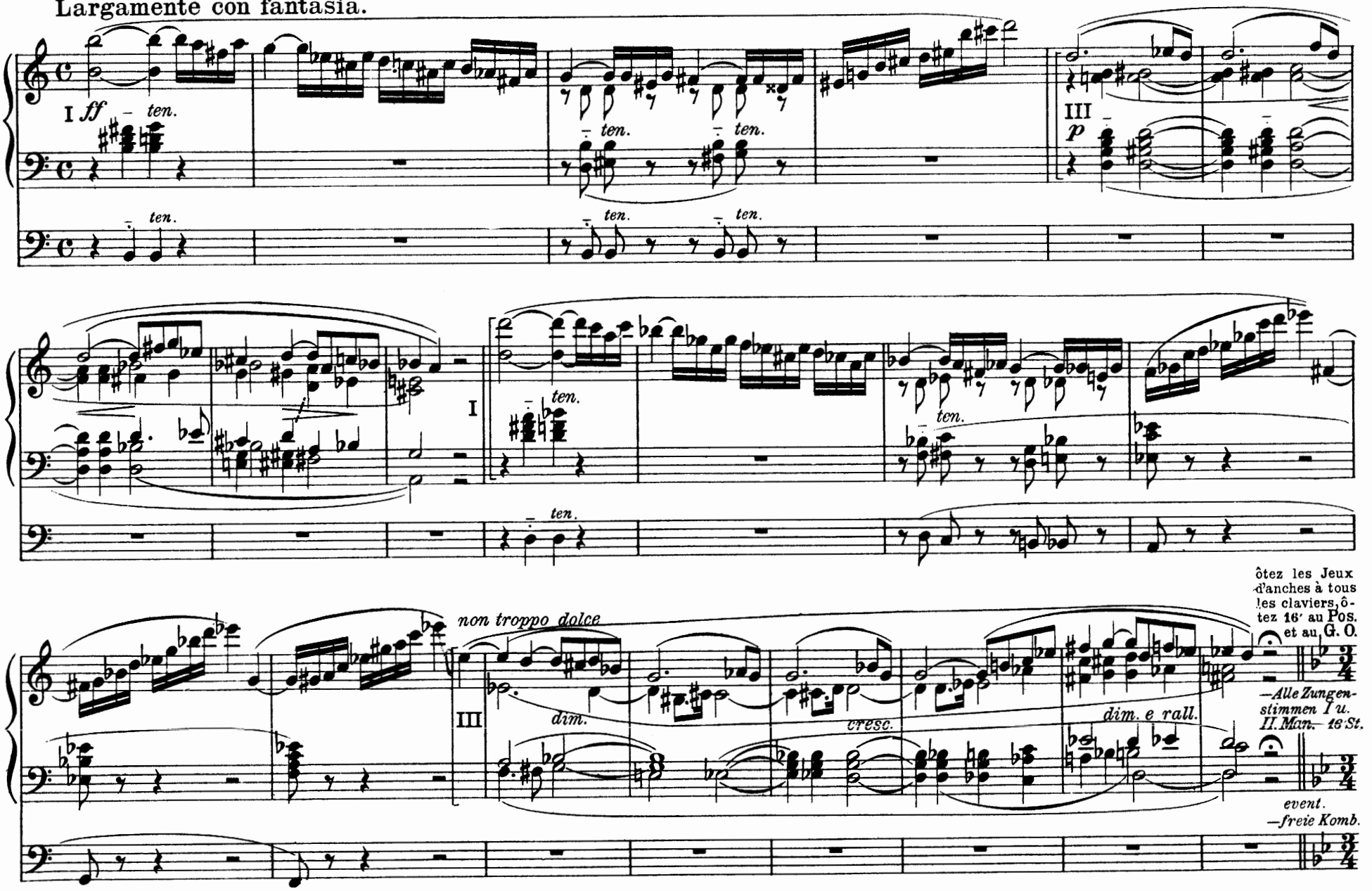
pp

dim.

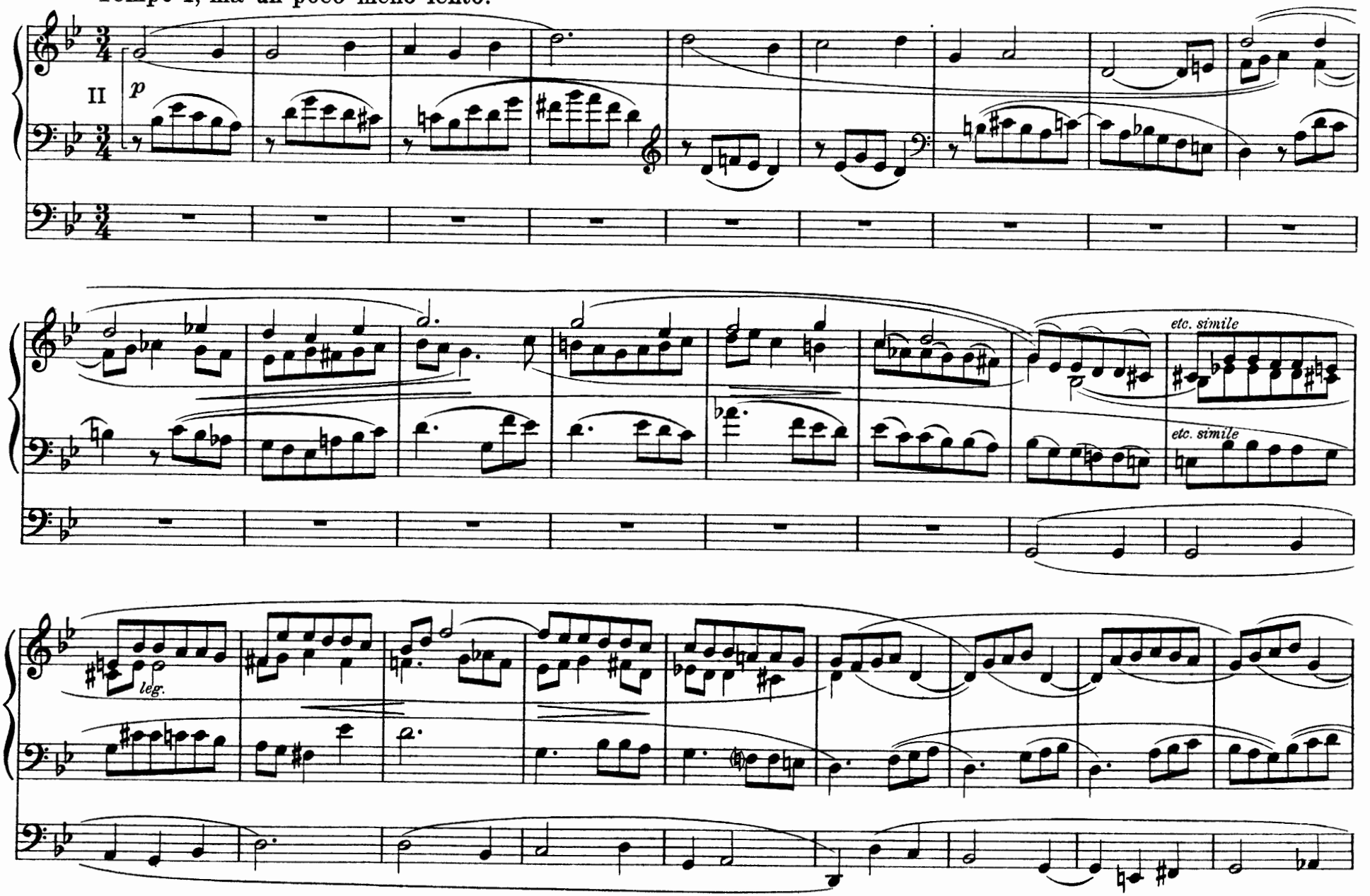

poco cresc.
dim.
pp
I
cresc.
p
I
cresc.
dim.
cresc.
dim.
III.
ôtez Tirasse G. O. et Pos.
—Ped-Kopp. I. u. II.

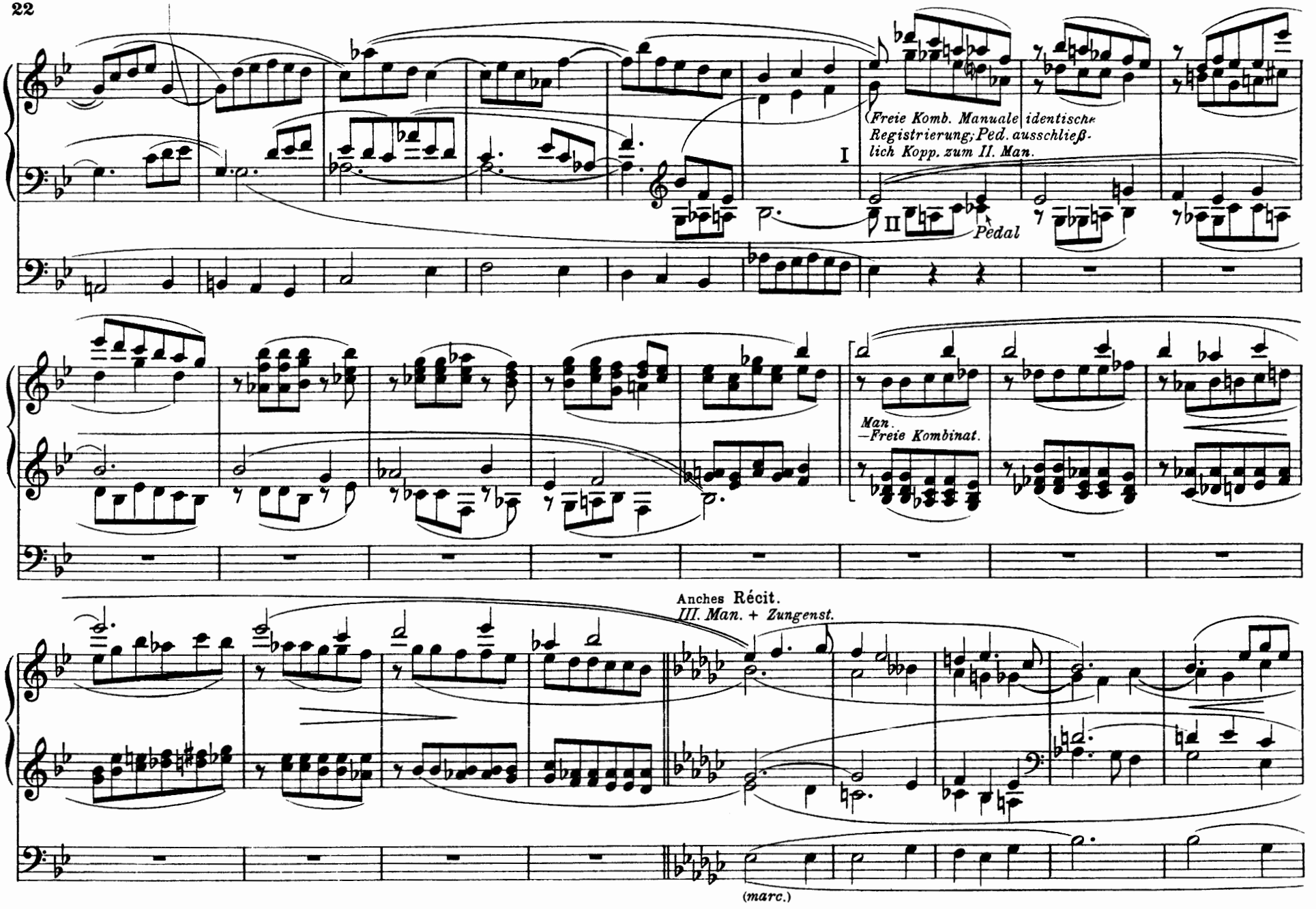

poco cresc.
Récit: ôtez Hautb. et Gambe, mettez Voix humaine et Tremblant.
III. M. - Oboe und Gb.8′ + Vox hum. und Tremolo (event. Vox coel.)
ôtez Anches Récit.
III. M. - Zungenst.
dim.
pp
Pédale: Bourdon 32′
Ped. + Sub. 32′ (wenn brauchbar)
ôtez Voix humaine et tremblant, mettez Jeux d'anches à tous les claviers et Jeux de fonds de 16′.
pp
poco rall.
III. M. - Vox hum. und Tremolo (event. -Vox coel.) + Zungenst. und 16′ Grundst. an allen Man. (event. freie Kombinat.)
ôtez le 32′ P. - Tirasse G. O. et Positif.
Ped. - 32′ + Ped.-Kopp. zum I. u. II. M.

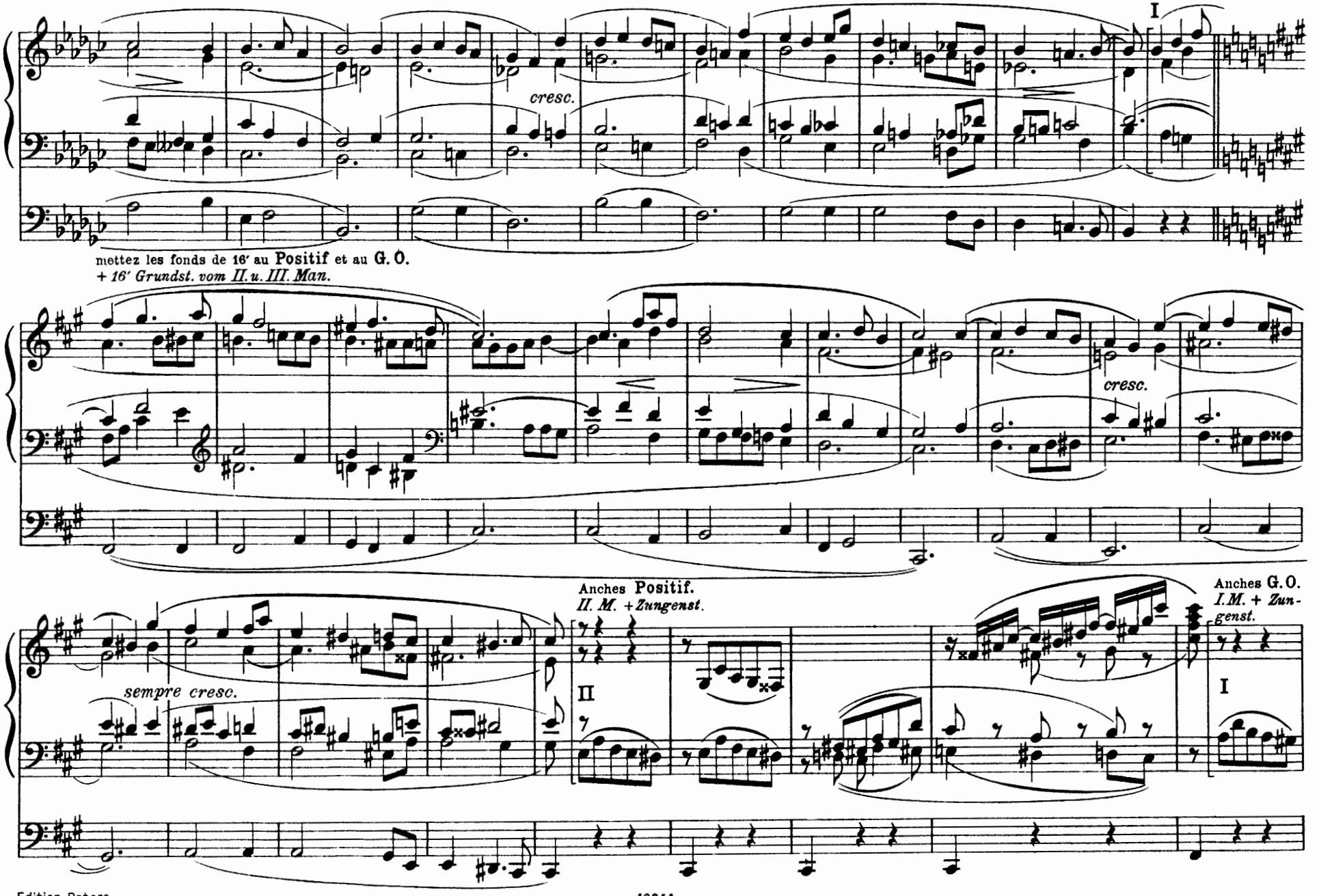
Largamente con fantasia.

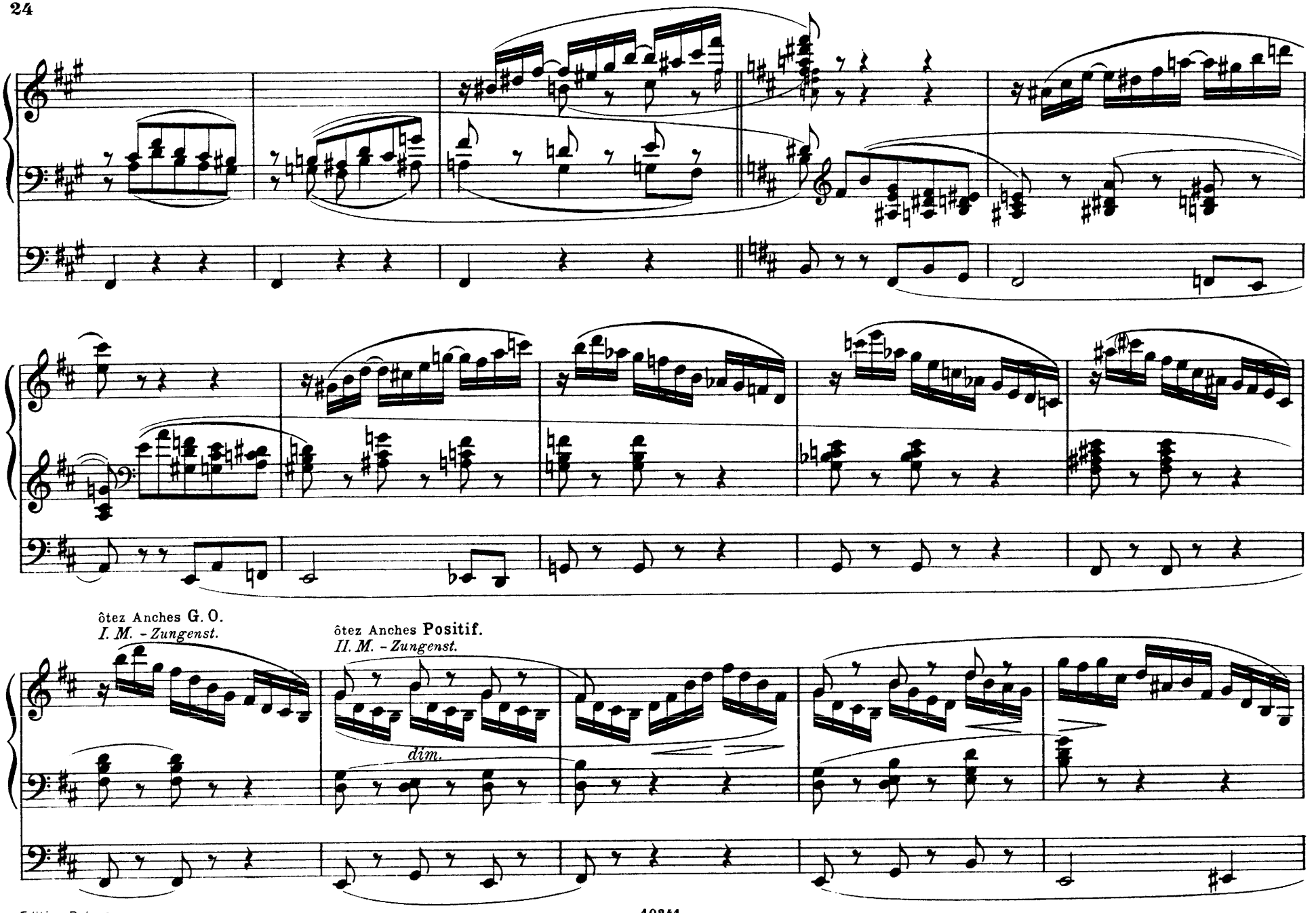


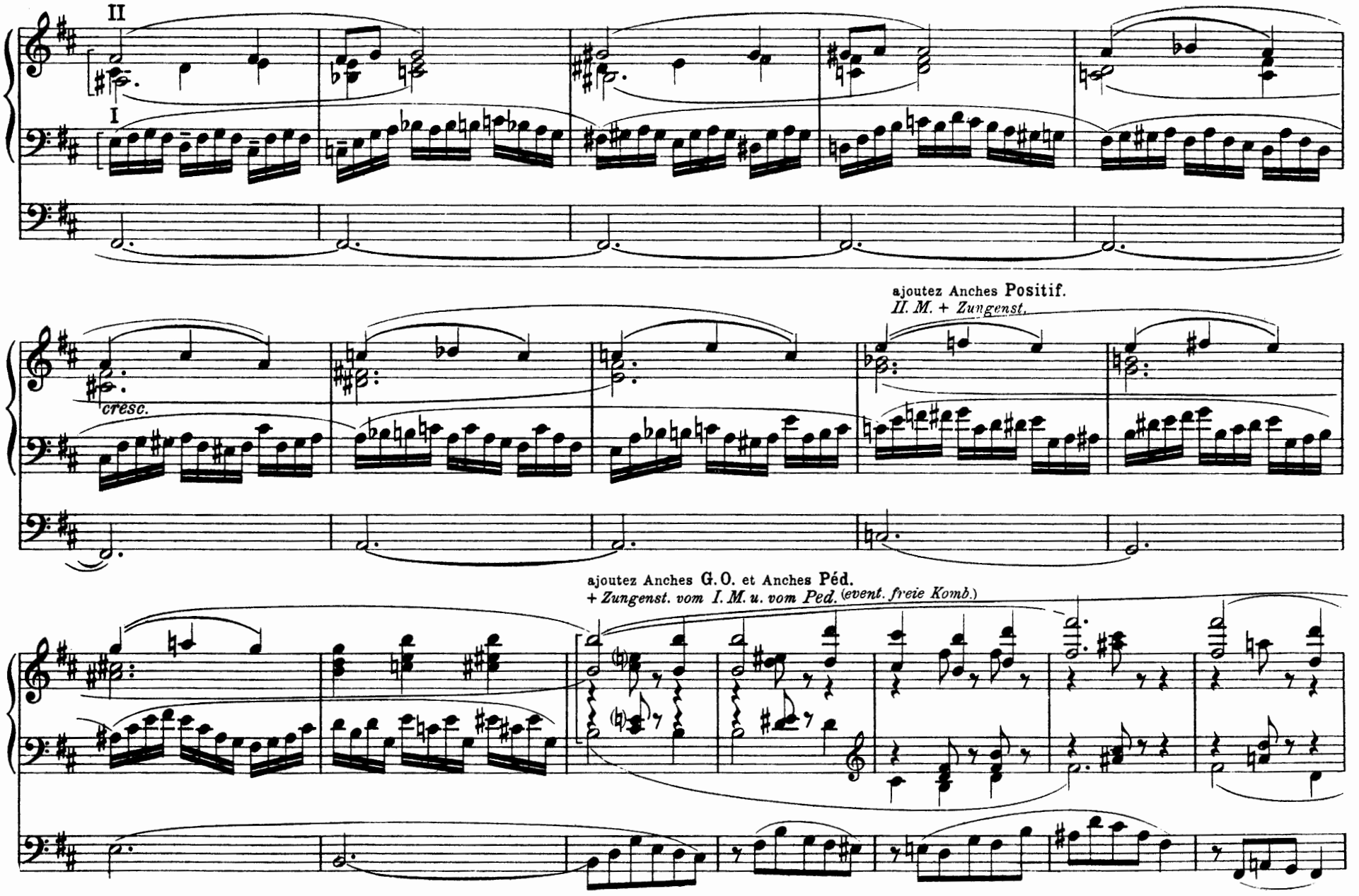
Tempo I, ma un poco meno lento.

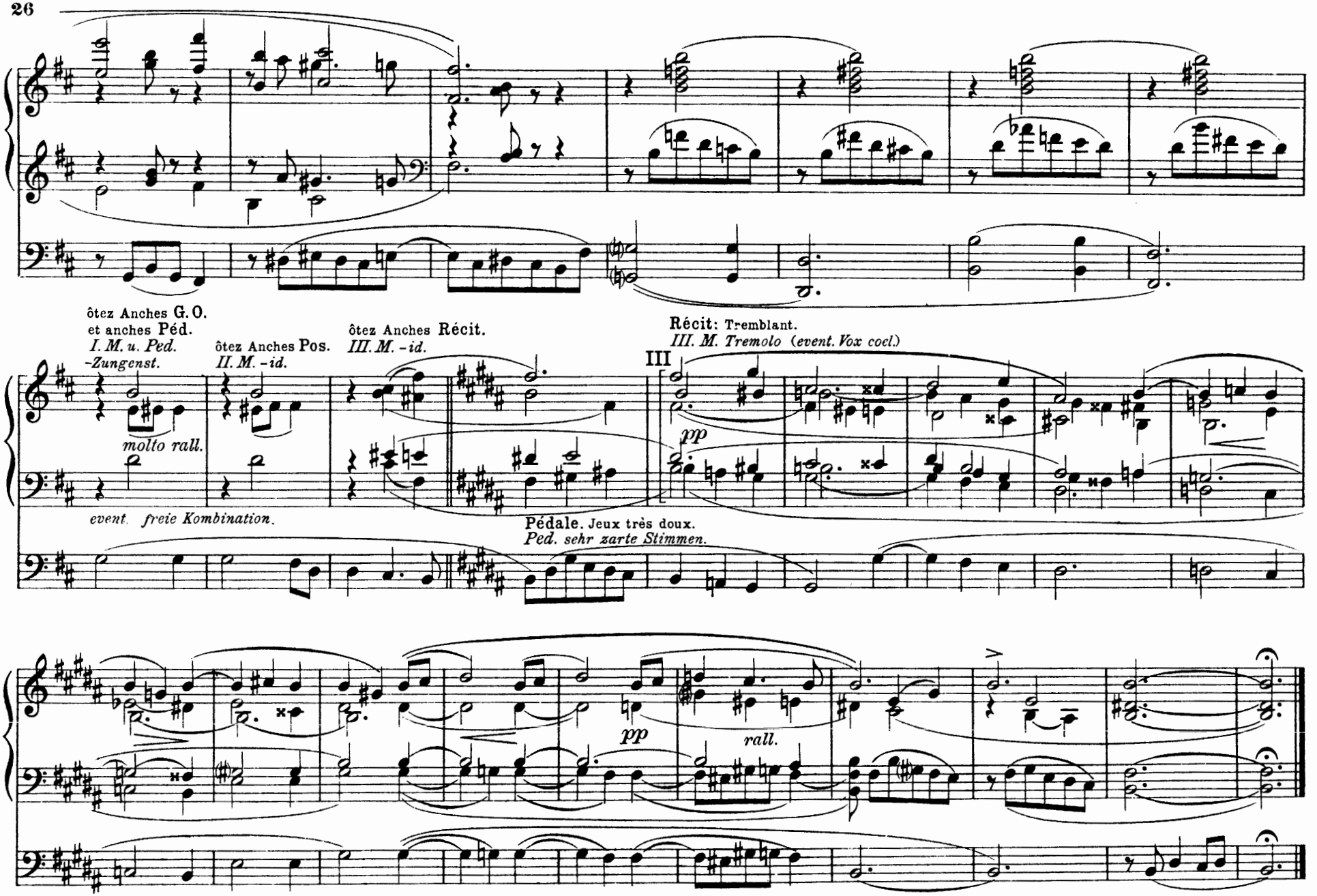



(Freie Komb. Manuale identische Registrierung; Ped. ausschließlich Kopp. zum II. Man.
I
II
Pedal
Man.
—Freie Kombinat.
Anches Récit.
III. Man. + Zungenst.
(marc.)


I
cresc.
mettez les fonds de 16′ au Positif et au G. O.
+ 16′ Grundst. vom II. u. III. Man.
cresc.
Anches Positif.
II. M. + Zungenst.
Anches G. O.
I. M. + Zungenst.
sempre cresc.
II
I


ôtez Anches G. O.
I. M. - Zungenst.
ôtez Anches Positif.
II. M. - Zungenst.
dim.


II
I
cresc.
ajoutez Anches Positif.
II. M. + Zungenst.
ajoutez Anches G.O. et Anches Péd.
+ Zungenst. vom I. M. u. vom Ped. (event. freie Komb.)


ôtez Anches G. O.
et anches Péd.
I. M. u. Ped.
-Zungenst.
molto rall.
ôtez Anches Pos.
II. M. -id.
ôtez Anches Récit.
III. M. -id.
Récit: Tremblant.
III. M. Tremolo (event. Vox coel.)
III
pp
event. freie Kombination.
Pédale. Jeux très doux.
Ped. sehr zarte Stimmen.
pp
rall.

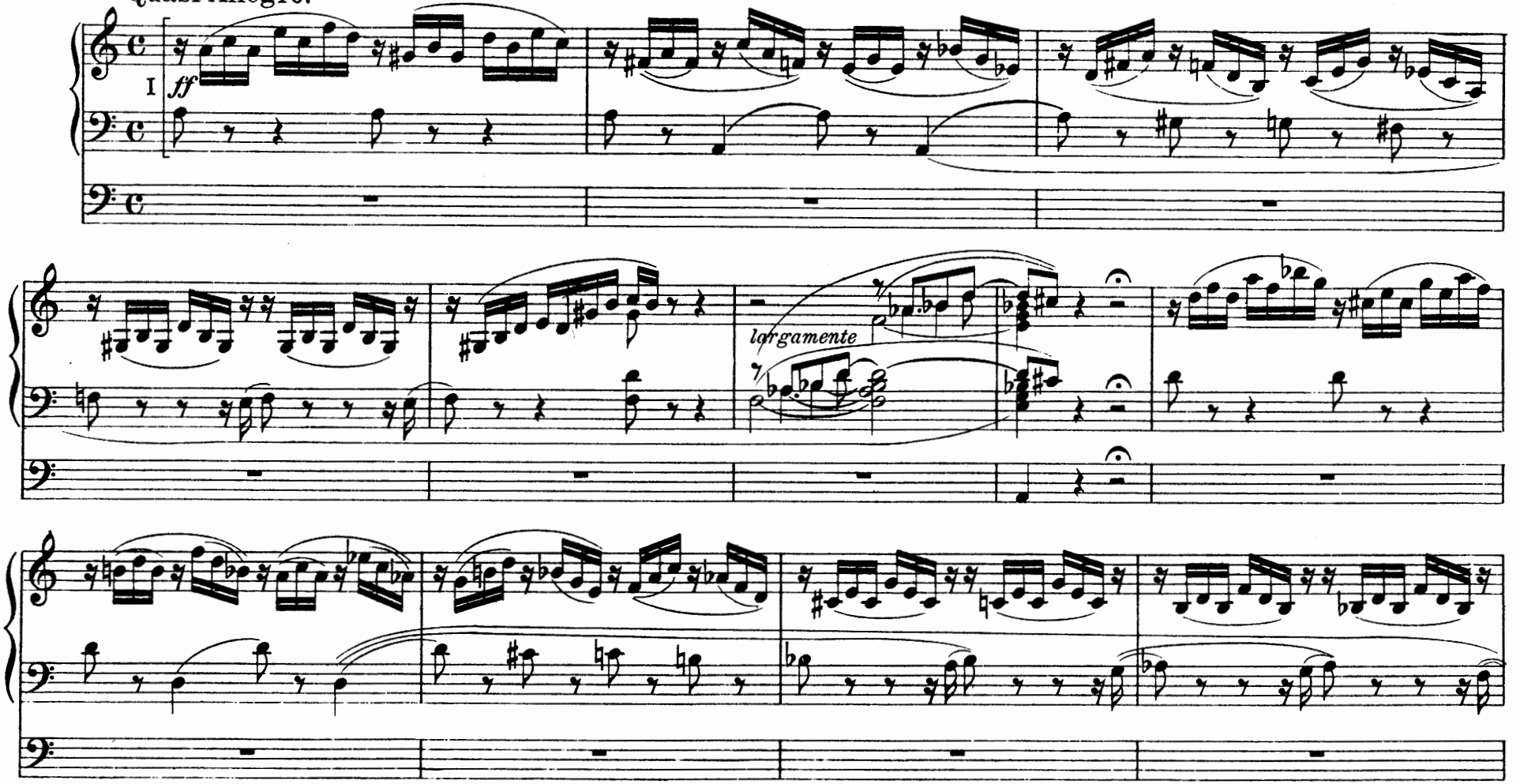
III.

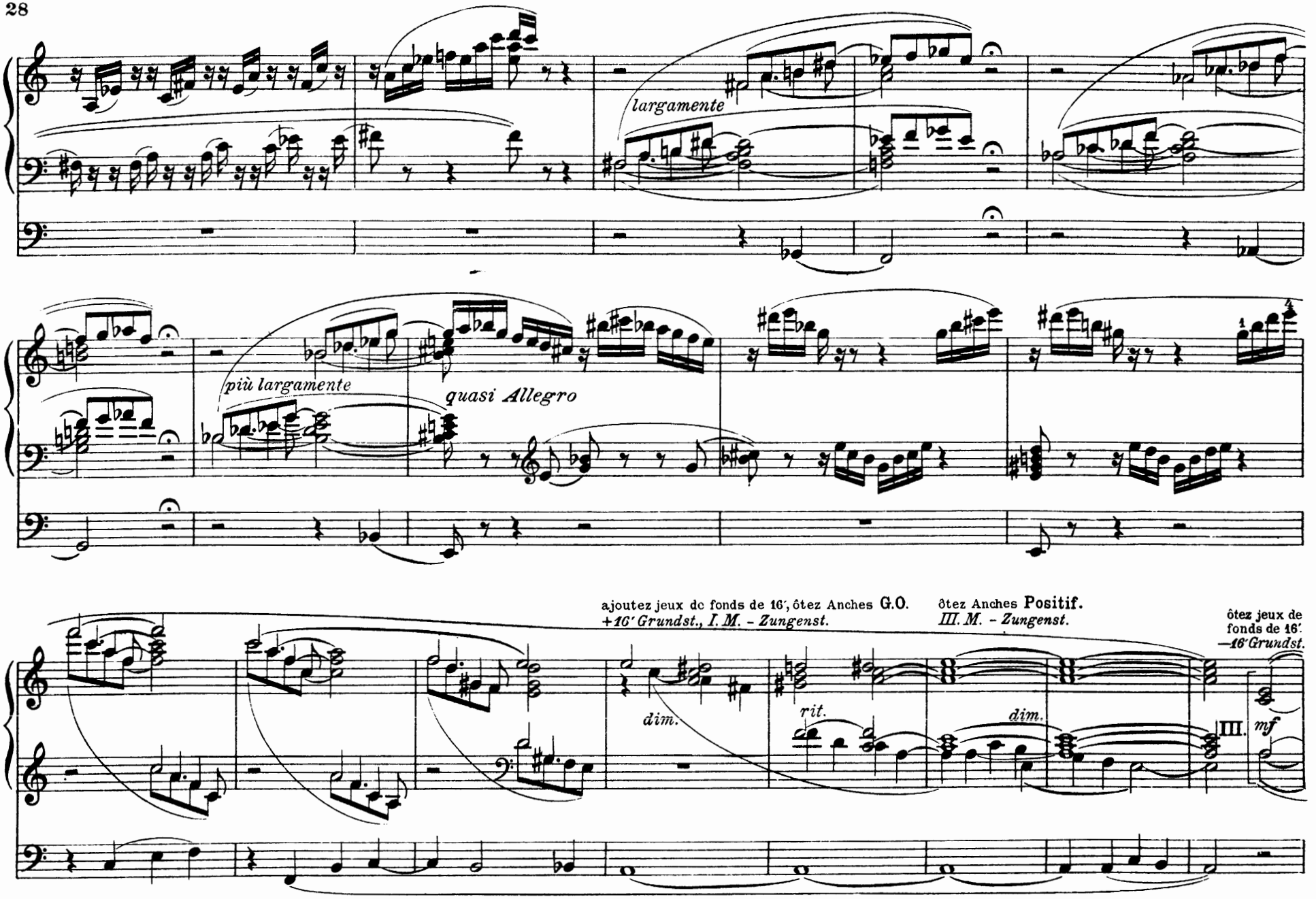
A mon élève Augusta Holmès.

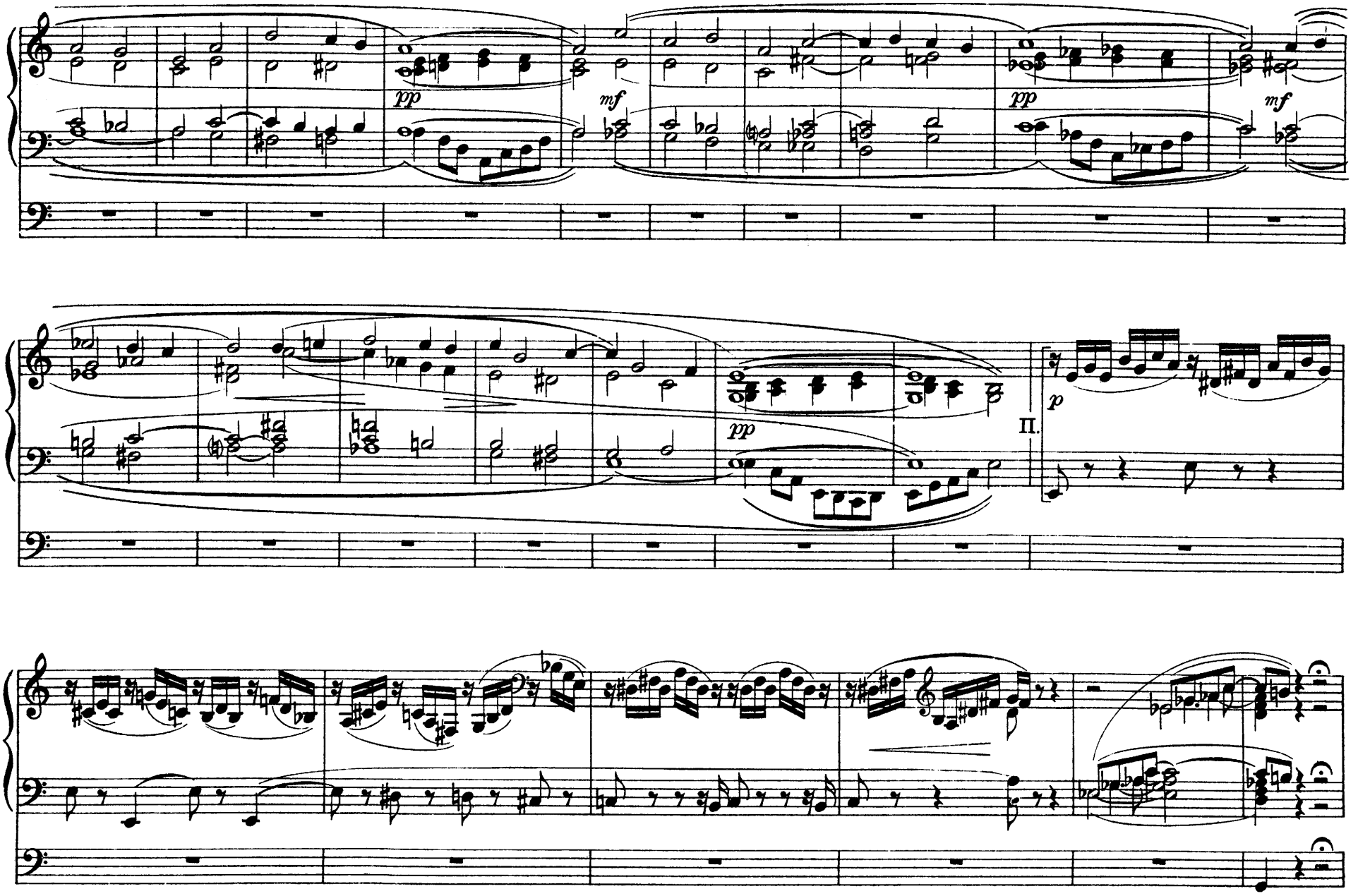
Jeux de fonds et Jeux d'anches
de 8′ à tous les claviers.
Claviers accouplés.
Pédale: Jeux de fonds et Jeux d'anches
de 8′ et 16′. Tirasse G. O.

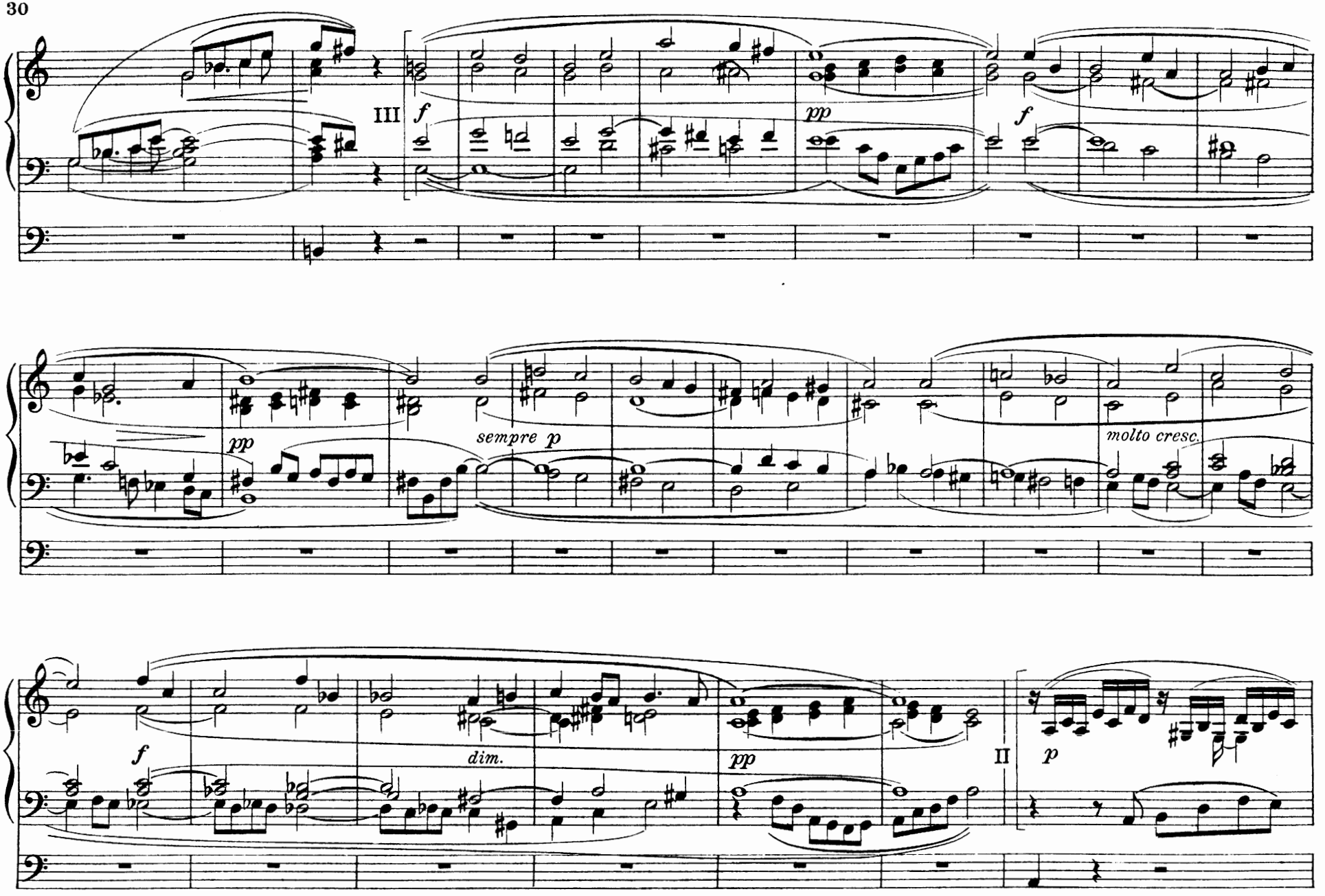
8′ Grundstimmen und 8′ Zungenstimmen
an allen Manualen.
Alle Man. gekoppelt.
Pedal: *8′ u. 16′ Grund- und Zungenstimmen.*
Ped.-Kopp. zum I. Manual.

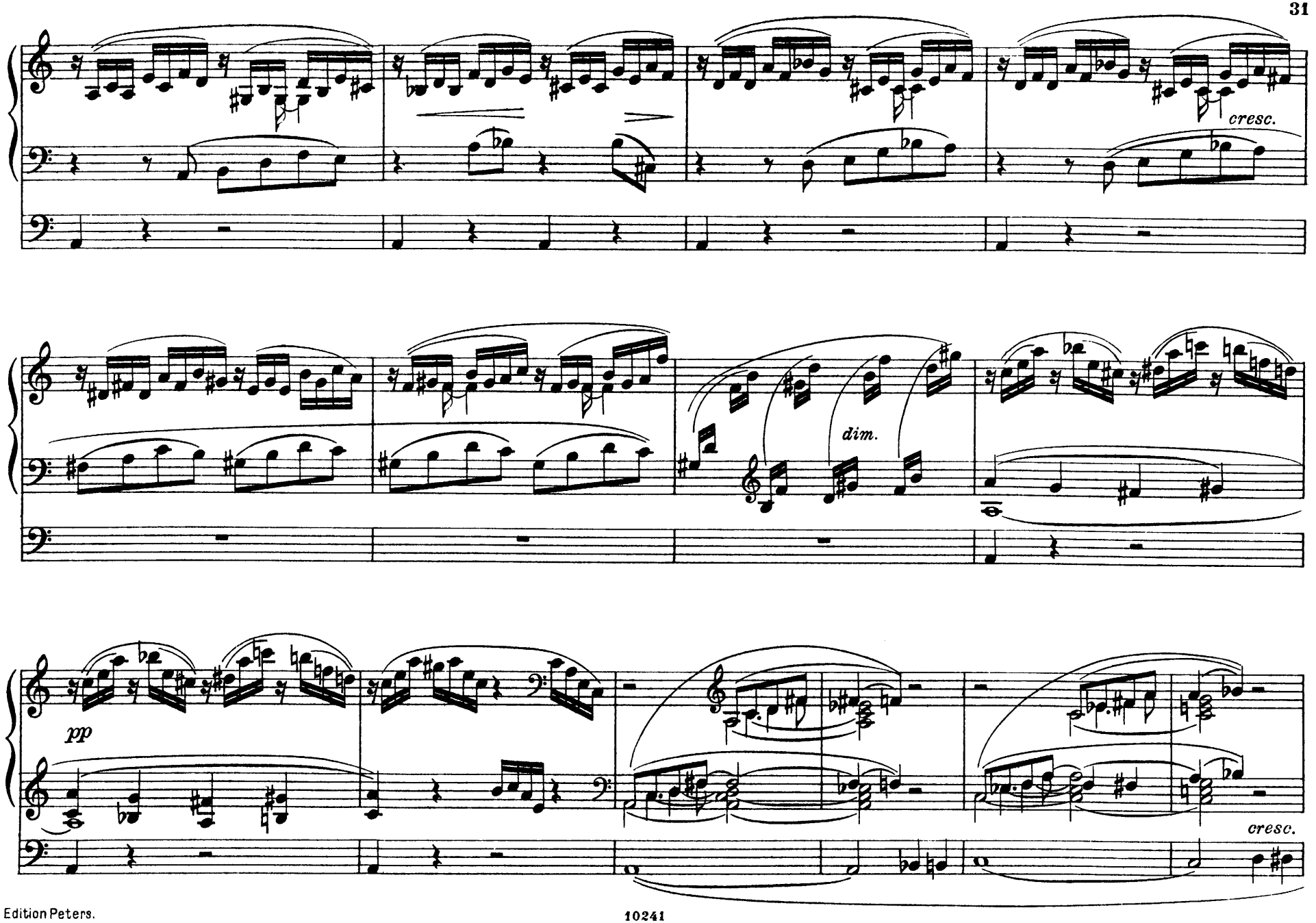
Quasi Allegro.




largamente
più largamente
quasi Allegro
ajoutez jeux de fonds de 16', ôtez Anches G.O.
+16' Grundst., I. M. - Zungenst.
ôtez Anches Positif.
III. M. - Zungenst.
ôtez jeux de fonds de 16'.
—16' Grundst.
dim.
rit.
dim.
III.
mf


pp
mf
pp
mf
pp
II.
p


III
f
pp
f
pp
sempre p
molto cresc.
f
dim.
pp
II
p


cresc.
dim.
pp
cresc.

Récit: Jeux de fonds 8', Hautb., Tromp.
III. M. 8' Grundst. Oboe und Tromp. (event. ohne Tromp.)

Adagio.

III.

Positif: Flûte et Bourdon 8'
II. M. Fl. und Bd. 8'

dolce espress.

II.

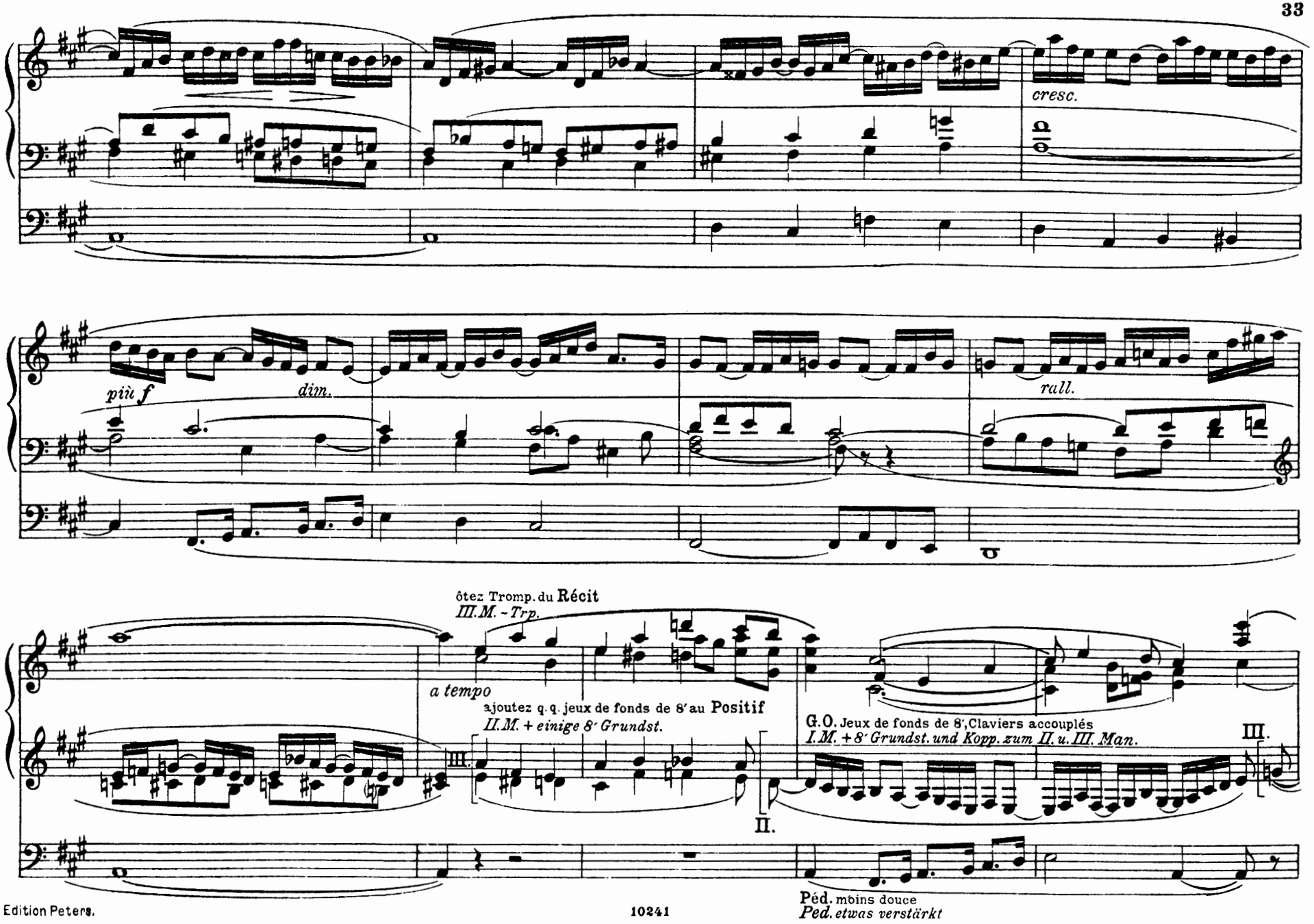
più f

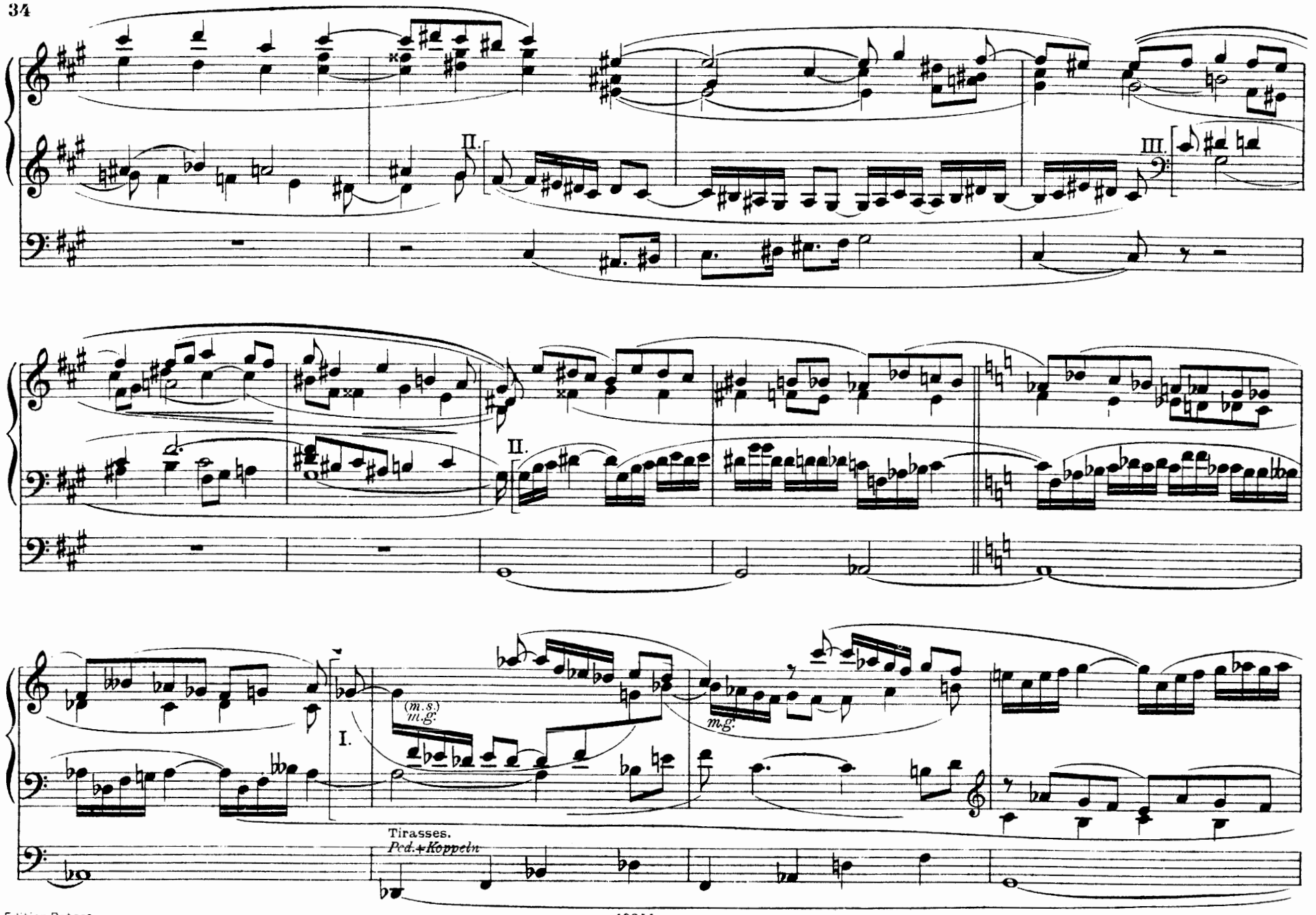
Pédale: Jeux doux
Ped. sanfte St.

molto espress. e dolce

molto cresc.

pp


cresc.
più f
dim.
rall.
ôtez Tromp. du Récit
III.M. - Trp.
a tempo
ajoutez q. q. jeux de fonds de 8' au Positif
II.M. + einige 8' Grundst.
G.O. Jeux de fonds de 8', Claviers accouplés
I.M. + 8' Grundst. und Kopp. zum II. u. III. Man.
III.
II.
Péd. moins douce
Ped. etwas verstärkt


II.
III.
II.
I.
(m.s.)
m.g.
m.g.
Tirasses.
Ped.+Koppeln

ajoutez Anches **Récit.**
III.M. + Zungenst.

sempre cresc.

Anches **Positif** et fonds de 16′.
II.M. + 16′ Grundst., + Zungenst.

molto rit.

Anches **G.O.** & Anches **Péd.**
I.M. und Ped. + Zungenst.

molto slargando

G.O. & **Positif** ôtez Anches & fonds de 16′
I. M. und II. M. - Zungenst. - 16′ Grundst.

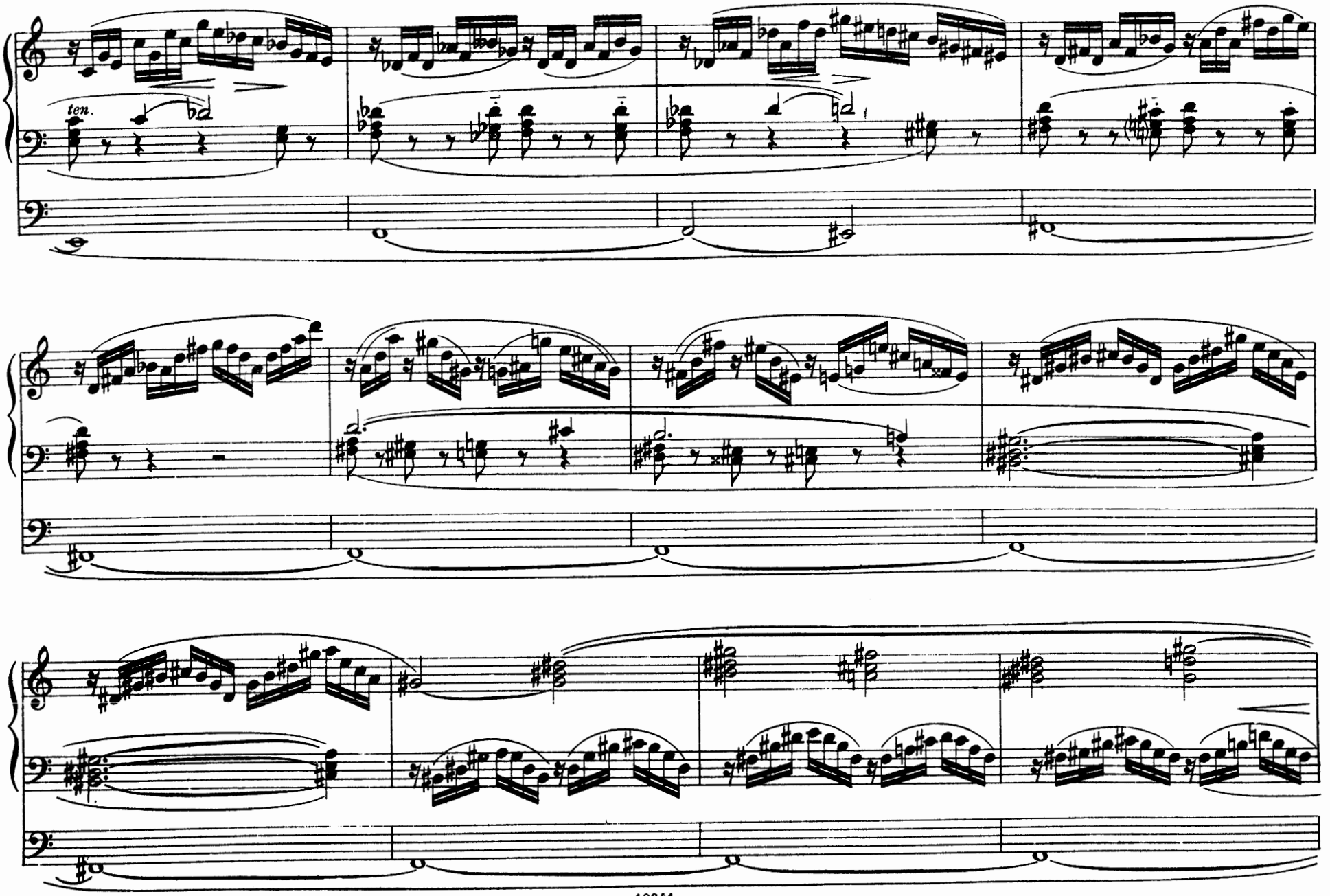
ôtez Anches **Pédale.**
Ped. - Zungenst.

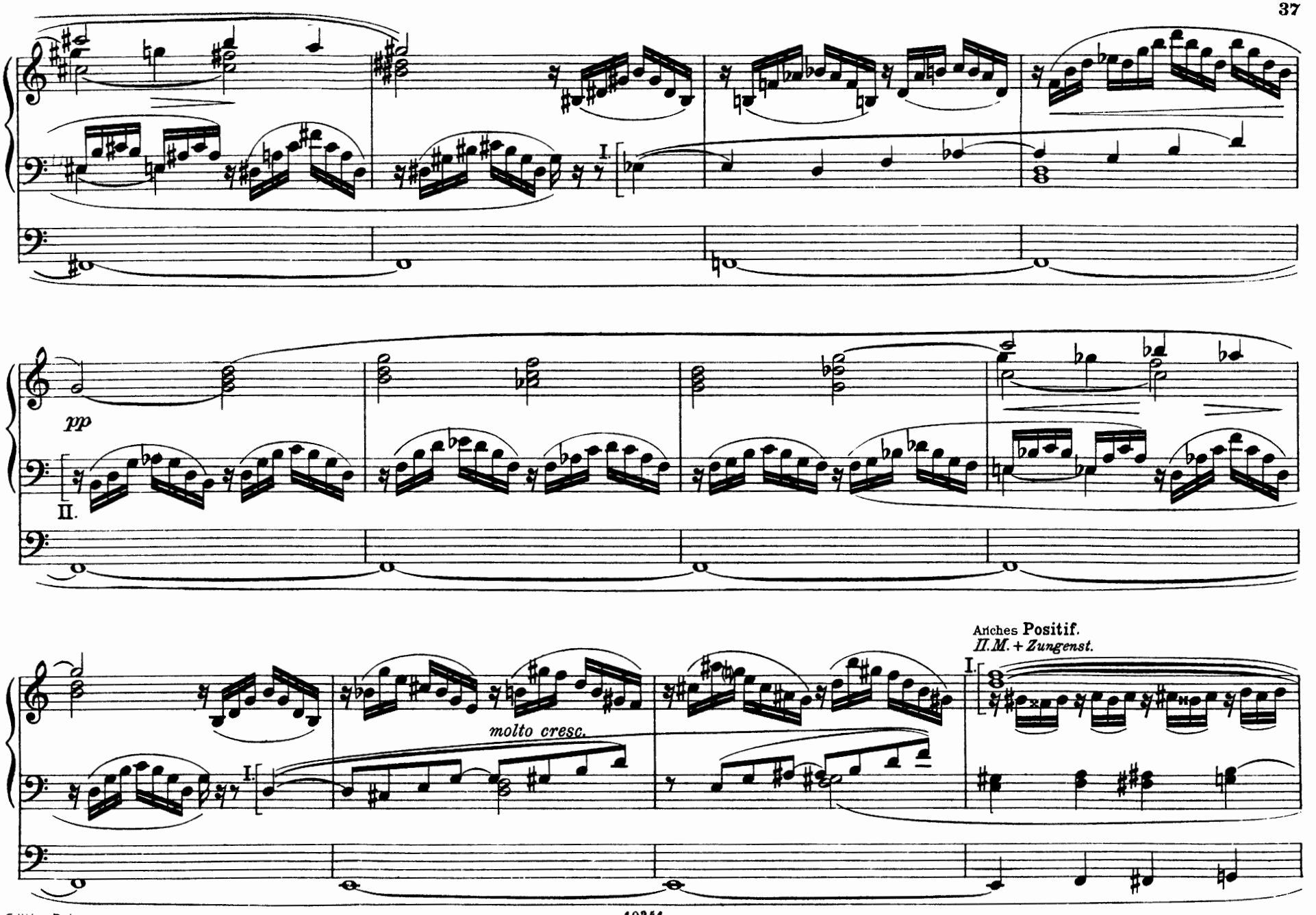
molto dim.

Le double plus vite. (Mouvt du commencement)
Doppelt so rasch. (Im ersten Zeitmaß)

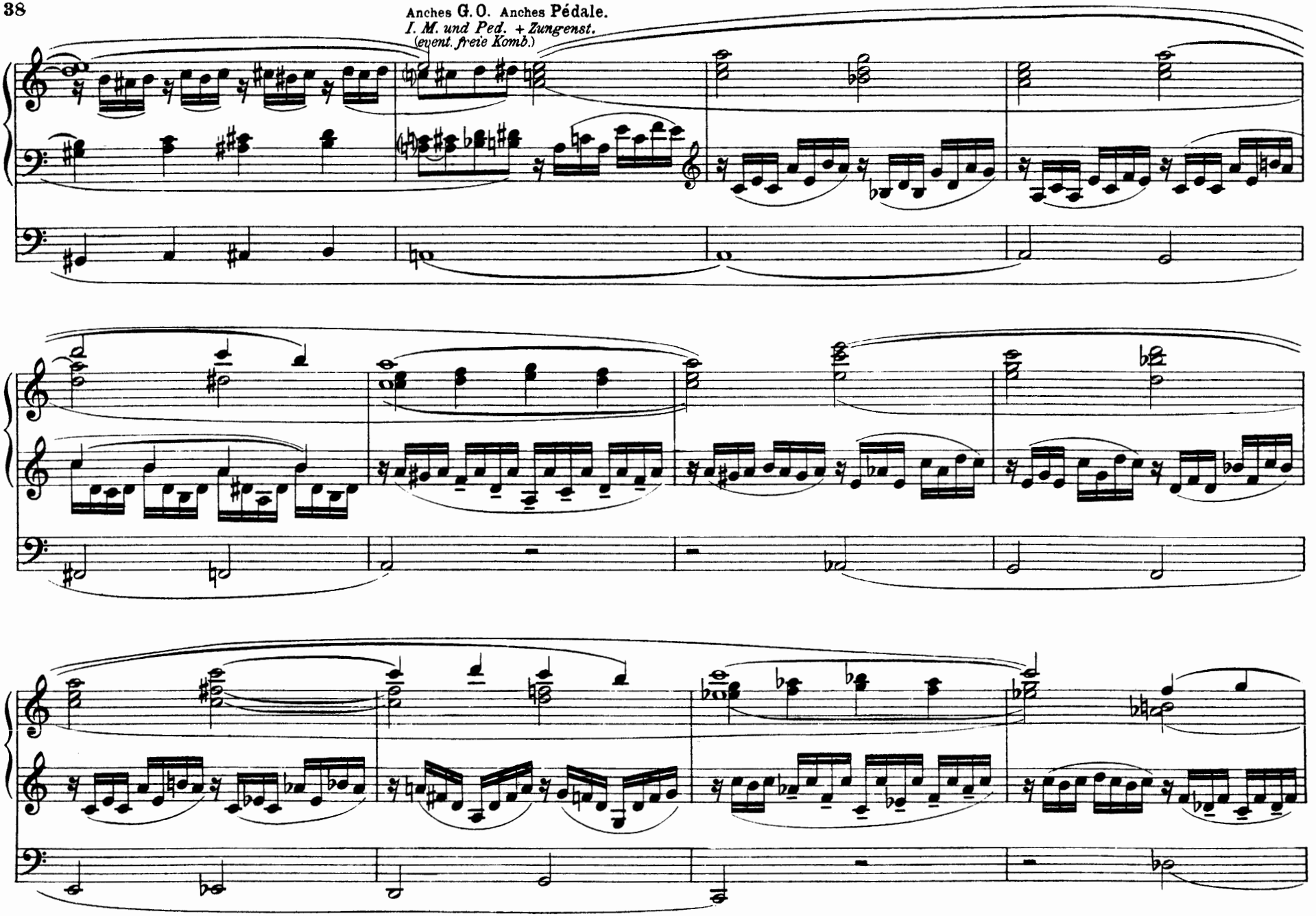
pp

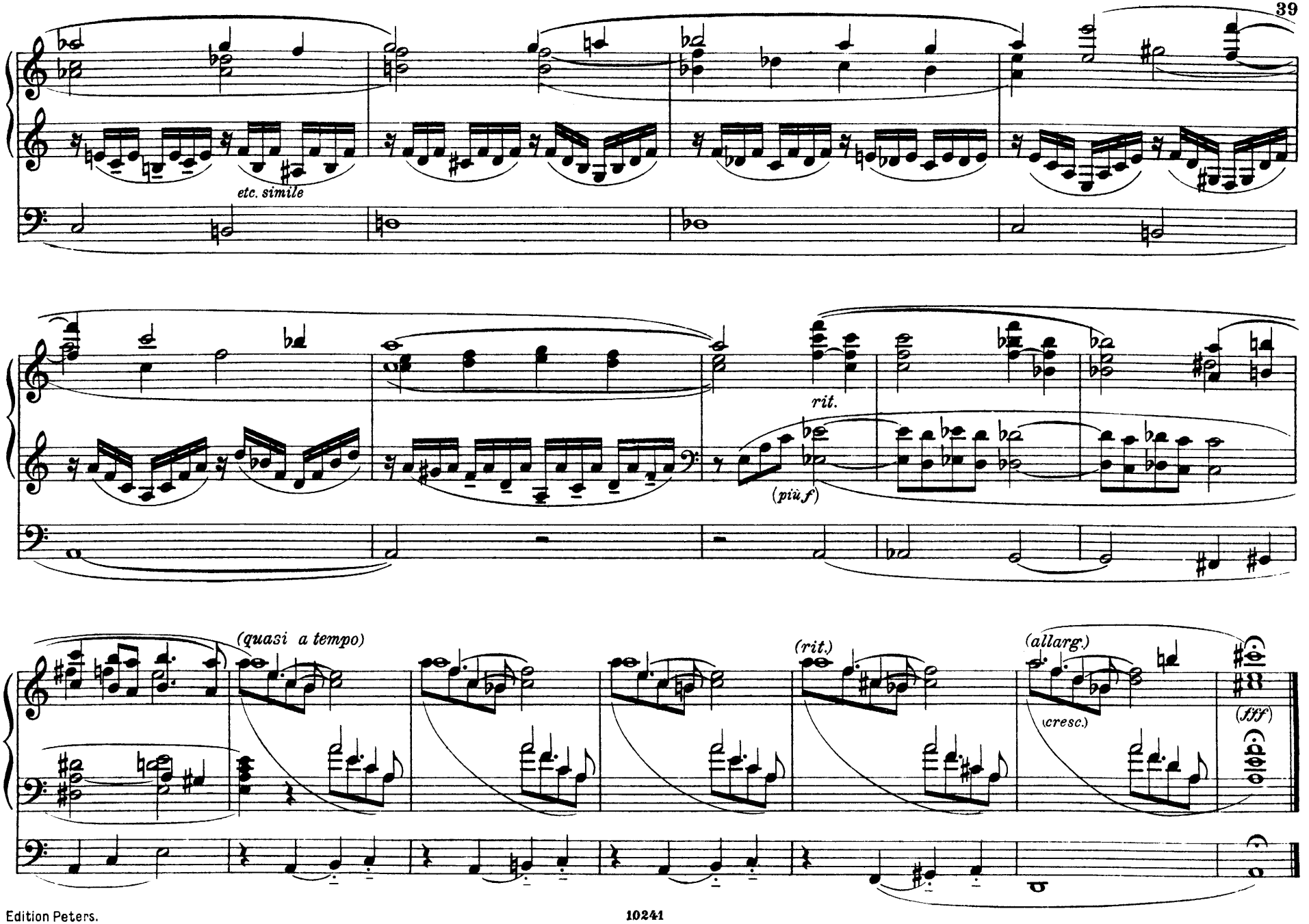
ten.


ten.


I.
pp
II.
molto cresc.
I.
Anches Positif.
II.M. + Zungenst.
I.

Anches G. O. Anches Pédale.
I. M. und Ped. + Zungenst.
(event. freie Komb.)




etc. simile
rit.
(più f)
(quasi a tempo)
(rit.)
(allarg.)
cresc.
(fff)